جمعه ایرتسی

سکزنجی سنه نومرو ۲۶۲۹ فی ۱۹ ذی الحجه سنه ۱۳۰۸

طریق

۱۲۹۹

فی ۱۳ تموز رومی سنه ۱۳۰۷ و فی ۲۵ تموز افرنجی سنه ۱۸۹۱ روزخضر ایام ۸۲

شرائط اشترا واعلان :

سنه‌لکی مجیدیه یکرمی غروش حسابیله ۱۶۰ التی آیلغی ۸۵ اوچ آیلغی ٤۵ پوسته اجرتنك سنه‌لکی ۹۰ غروشدر — برنسخه‌سی ۲۰ پاره‌در

بر دفعه‌لق اعلاناتك هر سطرندن اوچ تکراری حالنده ایکی و بانقا و شرکت وامور صرافیه اعلانلرینك هر سطریچون بش وحوادث صره‌سنده نشر ایتدیریله‌جك اعلانات معتنابهانك هر سطرندن اون بش غروش آلنور . پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنمز

مطبعه و محل اداره‌سی :

باب عالی جاده سنده { ٥٤ } نومرولی خانهٔ مخصوصدر

بر هفته‌دن زیاده کونی کچمش نومرونك هر نسخه‌سی بش غروشدر

فنون وادبیاته ومنافع عامه‌یی متضمن محررات ومقالاته واغراض وشخصیاتدن عاری هر نوع مباحث و ملاحظاته صحیفه‌لری دائما کشاده‌در . اوراق ومحررات وارده‌نك تأخر و عدم درجندن طولایی مطبعه مسئول اولمدیغی کبی درج اولنمیان مکاتب واوراقك استردادی ادعاسی دخی قطعیا مسموع ومقبول اوله‌مز

ظل‌الله فی‌العالم ، خلیفهٔ اعدل واکرم افندمز حضرتلری دونکی کون فریضهٔ مقدسهٔ صلوة جمعه‌یی ادا بیورمق نیت خدا پسندانه‌سیله سلاملق رسم عالیسنك (حمیدیه) جامع فیوضات لامعنده اجراسنی امر وفرمان بیورمشلردر .

ذات معلا صفات حضرت خلافتپناهیلری برکردونهٔ شان ونباهته زینت بخشای رکوب اولدقلری حالده کمال عز واحتشام ایله جامع نورانیت مطالع مذکوره شرف مواصلت بیوروب فریضهٔ مقدسهٔ صلوتی بعدالادا بالشوکة والاقبال سرای مسعدت احتوای ملوکانه‌لرینه معاودت بیورمشلردر .

⁂

سلاملق رسم عالی‌العالنی تماشا ایتمك اوزره دائرهٔ فاخره‌ده درسعادت یونان سفیری موسیو دوماورو غورداتو جنابلری ایله سفارت باش ترجمانی وآلمانیا سفیری اصالتلو بارون دو رادوویچ جنابلرینك کریمه‌لریله سفارت باش ترجمانی ، آلمانیا دولتنك آتنه سفیری ، فلمنك سفارتی باش ترجمانی ، فرانسه وایتالیا سفارتلری آتشه میلیترلری ، کرید جزیره‌سی خاخام باشی قائممقامی ابراهام اولاغون افندی ، آلمانیا ، فرانسه ، اوستریا انکلتره و یونان سفارتلرندن توصیهٔ مخصوصه ایله کلن معتبران سیاحین حاضر بولنمغله لازمکلنلر بالواسطه نائل التفات جهاندرجات حضرت کیتی ستانی اولمشلردر .

اجمال احوال

فرانسه‌ده برآرالق رماد سکون آلتنده قالمش اولان فرقه منافسانی یکیدن یکی‌یه اویاندیرمق اوزره بعض تشبثاتده بولندیغی اوروپا غزته‌لرنده اوقونمقده‌در .

(بولانژه) فرقه‌سی حکومت حاضره‌نك اتخاذ ایلدیکی تدابیر مؤثره سایه‌سنده اهمیتنی کاملاً غائب ایتمش وفرانسه‌جه بعدازین هیچ برشیئه موفق اوله‌میه‌جق حاله کلمش ایکن ینه فرصت بین اولمقدن خالی قالمیه‌رق باخصوص فرانسه ایله المانیا اراسنده‌کی خصومت قیغلرینی تحریك ایله استفاده ایتمك عزمنه دوشمشدر .

الساس‌لورنده پساپورطلر مسئله‌سندن طولایی کچن هفته مجلس مبعوثان اعضاسندن موسیو (لور) طرفندن درمیان اولنان استجوابانی هیئت وکلا سهولتله برطرف ایتمش اولوب (بولانژه) فرقه‌سنك بقیهٔ انقاضی حکمنده اولان مبعوثان وسائره بویوزدن هیچ برفائده حاصل اوله‌میه‌جغنی تقدیر ایتمش بولنمغله برابر نظر عامه‌ده پساپورطلر مسئله‌سنه براهمیت مخصوصه و بردیره‌جك تشبثاتی اجرادن کری طورمامقده‌درلر .

بوتك ایچون فرقهٔ مذکوره‌یه منسوب اولان غزته‌لر بومسئله‌یی لسانه طولامشلردر .

برزمان اولمش اولسه‌یدی بوکبی تحریکاتك فرانسه افکار عمومیه‌سی اوزرنده تأثیردن خالی قالمیه‌جغی بدیهی ایدی .

فقط حکومت حاضره‌نك اتخاذ ایلدیکی عاقلانه ومدبرانه پولتیقه اخذ انتقام آرزوسنی ذره‌جه کوکلدن چیقارمامقله برابر شمدیکی صلح وسکونی ادامه ایدوب مستفید اولمق جهتنی عموم فرانسزلرك قلوبنه اینجه یرلشدیرمش اولدیغندن بعض فرقه‌لرك اختراعات قبیلندن اولان نشریاتیله جایکیر قلوب اولمش بولنان برخصوصك خللدار اوله‌میه‌جغی اولی بالطریق مسلم اولان حالاتدندر .

فرانسه ایچون ناموس وحیثیت ملی‌یه تعلق ایده‌جك معاملاته هدف اولمقدن بشقه بر حالدن آلنوب علی‌العمیا میدانه آتلمق هیچ برزمان موجب منفعت اوله‌میه‌جغی کیفیتی بوکون فرانسز ملتنك عمومنه قریب براکثریتی نظرنده تسلیم ایدلمش اولدیغندن وزمام اداره‌یی اللرنده بولندیران ذوات دخی مکانت مجبوله اصحابندن اوله‌رق فرانسه‌نك سلامتی هانکی طریقهٔ سلوکده بولندیغنی هرکسدن زیاده تقدیر ایتمکده اولدقلرینی بولانژه مسئله‌سنده اتخاذ ایلدکلری خط حرکت سدیدانه ایله موقع ثبوته قویمش اولدقلرندن برفرقه بقایاسنك افکار عمومیه‌یی تهییج ایچون وقوعبولان معاملاتك تأثیری اوله‌میه‌جغی اشکاردر .

تلغراف

« اژانس دوقسطنطینوپل »

ویشی ۲۳ تموز

دون پترونك حالی خفیفجه ایلشمشدر . عملیات جراحیه اجرا اولنمامشدر .

هامرفست ۲۳ تموز

المانیا ایمپراطوری شمال برونه مواصلتله قره‌ده طعام ایتمشدر .

ایمپراطور سیاحتنه دوام ایدرك بوکون اوکله‌دن اول بورایه مواصلت ایتمشدر .

مشارالیه بوراده برقاچ ساعت قاله‌جقدر .

لوندره ۲۳ تموز

ایتالیا ولیعهدی بواقشام ساعت بش بچقده بورایه مواصلت ایدرك تیمور یول استاسیونده پرنس دوغال طرفندن استقبال اولنمشدر .

لوندره ۲۳ تموز

المانیا ایمپراطورینك لوندره شهری اهالیسی طرفندن مظهر حسن قبول اولمسی حسبیله لوندره شهرامینه (بارونه) پایه‌سی ویرلمشدر .

پشته ۲۳ تموز

رئیس وکلا ایراد اولنان برسؤاله جواباً اوستریا عسکرنده‌کی دومانسز باروتك طوپجی عسکرینه منحصر اولدیغنی ومذکور باروتك اسکی دومانلی باروت کبی قابل محافظه بولندیغنی بیان ایلمشدر .

رئیس وکلا موسیو اوغرون طرفندن ایراد اولنان دیکر برسؤاله جواباً ۱۸۷۹ سنه‌سنده المانیا واوستریا میاننده عقد اولنوب ۱۸۸۸ سنه‌سنده نشر اولنان معاهدهٔ اتفاقیه‌یه ایتالیا حکومتی اشتراك ایتدیکی کبی بودفعه مهلتی تمدید اولنان اتفاقه دخی داخل اولدیغندن حکومت مشارالیهانك معاهدهٔ اصلیه مفادینی تعدیل ایتمك فکرنده بولندیغنه بردلیل اولدیغنی سویلمشدر .

پارس ۲۳ تموز

روسیه حقنده اظهار توجه ایدلمش اولمق اوزره پارس مجلس بلدیه‌سی شهر مذکورده کشادی مقرر اولان روسیه سرکیٔ عمومیسی ایچون ۱۸۹۲ سنه‌سی کانون ثانیسی ابتداسندن کانون اولی اوتوز برینه قدر اسکی سرکینك ماکنه دائره‌سی ایله اوتوز مترو طولنده (غالری) دخولیه‌دن یوزده اون آلمق اوزره ایجار ایتمکه قرار ویرمشدر .

لیزبون ۲۳ تموز

اقچه فائضنك ترقی ایلسی اوزرینه پوسته اداره‌سی ممالك اجنبیه ایله پوسته حواله نامه‌لرینك اعطاسنی تعطیل ایتمکه قرار ویرمشدر .

⁂

« اژانس اوریانتال »

پارس ۲٤ تموز

موسیو بریسون تکلیف ایتدیکی اصلاحات بحریه‌نك اجراسی بیوك تصرفی موجب اوله‌جغنی بودجه انجمننده بیان ایتمشدر .

پترسبورغ ۲۳ تموز

فرانسه دونانمه‌سی بوکون قرونشتاده مواصلت ایتمشدر . مذکور دونانمه حکومت واهالی طرفندن احتفالات فوق العاده ایله استقبال اولنمشدر . مذکور دونانمه اغستوسك ابتداسنده پورسموته متوجهاً حرکت ایده‌جکدر .

برلین ۲۳ تموز

حکومتك مصارفات حربیه ایچون کلیتلو برمبلغ طلب ایده‌جکی روایتی تحقق ایدیور .

لوندره ۲۳ تموز

(انکلیش بانقه اوف رایورپلاته) نام بانقه‌نك اچیغی ۱۰۰،۰۰۰،۰۰۰ فرانقه بالغ اولدیغندن مذکور بانقه‌نك قطع محاسبه‌سی هم مشکل وهمده اوزون اوله‌جغی کبی جنوبی امریقاده وعلی الخصوص (مونته‌ویه‌دو) ده شدتلی بربحران صرافی وقوعه کله‌جکندن قورقیلیور .

داخلیه

دونکی کون سلاملق رسم عالی العالنك اجراسنی متعاقب درسعادت یونان سفیری موسیو دوماورو قورداتو جنابلری ایله کرید جزیره‌سی خاخام باشی قائممقامی (ابراهام اولاغون) افندی سرای همایون ملوکانه‌یه بالعزیمه مابین همایون حضرت جهانبانی باش کاتبی دولتلو ثریا پاشا حضرتلری ایله ملاقات ایلمشلردر .

درسعادتده بولنان صرافانه شامل اولان صرافلر نظامنامه‌سی حکمنك ولایات شاهانه‌ده بولنان صرافانه دخی تشمیلی حقنده نافعه نظارت جلیله‌سنجه قلمه آلنان برلایحه‌نك جانب باب عالی‌یه تقدیم ایدلمش اولدیغنی مونیتور اوریانتال غزته‌سی روایت ایدیور .

بغداد والیسی دولتلو سری پاشا حضرتلریله دیاربکر والیسنك بجایشلری اجرا قلندرق سریعاً محل مأموریت جدیده‌لرینه عزیمت ایتمك اوزره امر ویرلمش اولدیغی ایشیدلمشدر .

موصل والیٔ جدیدی سعادتلو عبدالقادر کمالی پاشا حضرتلرینك اوکزده‌کی بازار ایرتسی کونی محل مأموریت جدیده‌لرینه متوجهاً عزیمت ایده‌جکلری ایشیدلمشدر .

ادرنه مکتب اعدادیٔ عسکریسی شاکردانندن بوسنهٔ مبارکه‌ده صله‌یه کیدنلره الطاف دائمهٔ حضرت پادشاهی جلهٔ جلیله‌سندن اولمق اوزره طرف باهرالشرف جناب شهریاریدن برر معاشك احسان واعطا بیورلدیغی استخبار قلنمشدر .

بوندن برقاچ آی اقدم پشته‌ده (والدر) فابریقه‌سنه سپارش ایدلمش اولان بخار ایله ایشلر حریق طلومبه‌سی ایله الات وادوات اطفائیهٔ جدیده بوندن برقاچ کون اقدم درسعادته واصل اولوب بك اوغلی اطفائیه قوماندانی فریق سعادتلو زچنی وبحریه اطفائیه قوماندانی سعادتلو محمد پاشالر حضراتی ایله برقاچ کوندنبرو درسعادتده بولنان پشته اطفائیه قوماندانی موسیو (سربووسکی) ومذکور فابریقه‌نك درسعادتده‌کی وکیلی موسیو (رهیسر) ایله اطفائیه ضابطاندن برچوقلری حاضر اولدقلری حالده تجربه اولنمشلردر .

مدانیه بروسه خطنك شرطنامه ومقاوله نامه سنه متعلق معاملات نافعه نظارت جلیله‌سنجه اکمال ایدلمش اولدیغندن مذکور شرطنامه ایله مقاوله نامه‌نك لاجل التصدیق عدلیه نظارت جلیله‌سنه کوندرلمش اولدیغی یازلمشیدی . دونکی کون (مونیتور اوریانتال) غزته بوحوادثی تکذیب ایله مذکور مقاوله نامه وشرطنامه‌نك الآن نافعه نظارتنده بولندیغنی وآنجق برایکی کونه قدر عدلیه نظارتنه کوندریله‌جکنی یازمشدر .

⁂

موسیو (ناکلماکرس) باندرمه قونیه خطی ایچون تشکیل ایتمش اولدیغی شرکتك نظامنامه‌سنی حامل اوله‌رق کله‌جك هفته اوروپادن شهرمزه کله‌جکدر .

امتیازی بارون (ماقار) ه اعطا قلنمش اولان صامسون ـ سیواس شمندوفر خطنك کذرکاهنی تعیین ایچون اجرای کشفیات ایتمك اوزره اخیراً درسعادته کلمش اولان مهندسلرك وظائف مأموره‌لرینك ایفاسنده مأمورین محلیه‌جه مظاهر معاونت وتسهیلات ایدلمری ضمننده سیواس ولایتیله صامسون متصرفلغنه تعلیمات اعطا واجراسی التماسنی حاوی اوله‌رق نظارت جلیلهٔ نافعه‌دن داخلیه نظارت جلیله‌سنه برقطعه تذکره کوندرلمشدر .

قاضی کوی واسکدار ایله بوغاز ایچنك اناطولی ساحلنده کائن قرای سائره‌نك غاز ایله تنویری حقنده‌کی تصوره متعلق اوراقك مابین همایون باش کتابت جلیله‌سنده تسییر اولندیغنی وبوایشك مرکزی پارسده اولان موسیو (شارل ژووژی) نك زیر اداره‌سنده بولنان برفرانسز غاز قومپانیاسنك بوراده‌کی وکیلی مهندس موسیو (بارژیفلی) طرفندن تعقیب اولنمقده ایدوکنی (لوانت هرالد) غزته‌سی نقل وروایت ایتمشدر .

صرهٔ همایون مژده‌جی باشیسی ابراهیم افندی ایله مخدومنك دونکی کون مکهٔ مکرمه‌ده قولرادن وفات ایتمش اولدقلری محلندن النان معلومات خصوصیه‌دن مستبان اولمشدر .

⁂

مکهٔ مکرمه‌ده تموزك اونیجی کونی قولرا وفیاتی اوچیوز اونبر واون برنجی کونی دخی ایکیوز التمش ایکی کشی‌یه بالغ اولمشدر .

شهرمز مشاهیر تجار واغنیاسندن نملی اوغلی حاجی محمود افندی اوچ آیدن بری دوچار اولدیغی خسته‌لقدن شفایاب اوله‌میه‌رق اولکی کیجه چاملیجه‌ده کائن کوشکنده تکمیل انفاس معدودهٔ حیات ایلمش و پك چوق اودا واقرباسی حاضر بولندیغی حالده جنازه‌سی دونکی کون اورادن اسکدار اسکله‌سنه ایصال قلنوب تهیئه اولنان استیمبوط ایله ایوبه نقل ایدیله‌رك جوار تربهٔ حضرت خالدده ودیعهٔ خاك رحمت قلنمشدر . « رحمه‌الله »

ایکنجی اردوی همایون پیاده اون اوچنجی الای اطباسندن قائممقام عزتلو سالم بکك رتبه‌سنك میرالایلغه ترفیعیله التنجی اردوی همایونه مأمور بیورلدیغی ایشیدلمشدر .

باارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی طربزونجه برمدتدنبرو اجرا ایدلمکده بولنان املاك واراضی یوقلمه‌سنك تحقق ایدن حاصلات عمومیه‌سی ۸،٤٤۹،۳۱۸ غروش ۳۱ پاره‌دن عبارت اولوب بوندن سنهٔ سابقه شباطی غایه‌سنه قدر ۱،٤٤۹،۱۵۰ ه ۱۱ تحصیلات وقوعبولدیغی وهنوز ناتحصیل قالان بقایانك ۶،۰۹۵،۶۰۱٦٤ ه ۲۰ پاره‌دن عبارت بولندیغی طربزوندن یازلمشدر .

ازمیرده صحت عمومیه‌نك مختل اولدیغی اولکی کون درسعادتده شایع اولمش ایسه‌ده اشبو شایعه‌نك بی اصل واساس اولدیغی مؤخراً النان معلوماتدن اکلاشلمش ایدوکنی واسکندروندن النان معلوماته نظراً اوراده صحت عمومیه‌نك صورت مطلوبه‌ده بولندیغی (لوانت هرالد) غزته‌سی یازمشدر .

بوسنه وهرسك قطعه‌لرنده الیوم موجود بولنان وبوندن صکره تأسیس وکشاد ایدیله‌جك اولان مکاتب ابتدائیهٔ اسلامیه ایچون یکی اصولده تعلیم وتدریسه مقتدر معلملر یتیشدیرلمك اوزره سرای بوسنه شهرنده بردارالمعلمین تأسیسی شهر مذکور اوقاف ومعارف اسلامیه انجمننجه قرار کیر اوله‌رق اقتضاسنه تشبث قلندیغی محلی اشعاراتندندر .

موسیو (طوقاس) نامنده برینك ادرنه شهری ایله شمندوفر ایستاسیونی اراسنده بوترامواى خطی تأسیسی ایچون امتیاز استحصالی مقصدیله حکومت سنیه‌یه مراجعت ایتمش اولدیغی ومذکور امتیاز مسئله‌سی نافعه نظارتنجه تدقیق ایدلدکدن صکره باب عالیجه دخی اقتضای حالنك اجراسی ایچون کیفیتك اورایه حواله ایدلمش بولندیغی معلومدر . بوتشبث ایچون اقتضا ایدن تأمینات اقچه‌سی بوندن اول (قره‌دی لیونه) بانقه‌سنه تودیع ایدلمش اولدیغی حالده مبلغ مذکوری تودیع ایدن موسیو ناکلماکرس بوکره کری المش اولدیغندن (قره‌دی لیونه) بانقه‌سی دخی تأمینات اقچه‌سی نامنه برشی قالمامش اولدیغی نافعه نظارت جلیله‌سنه تبلیغ واخبار ایلمشدر .

انکلیز باندیره‌لی (ارشاژ) نام واپور برای تعمیر دون جسرندن ایچری کیرمشدر .

ایتالیالی (مارکی ماری نوطلی) نام کمسه‌نك متصرف اولدیغی (فیلی طونو) نام یوط یلکن سفینه‌سی مومی الیهی حاملاً دونکی کون بعدالزوال مسینادن لیمانمزه ورود ایلمشدر . سفینهٔ مذکوره (پاپوجو) نام قپودانك تحت قوماندانسنده اولوب اوچ طائفه‌یی حامل واوتوز اوچ طونیلاتو حجمنده‌در .

برای تبدیل هوا بوندن مقدم شهرمزه کلمش اولان ایکنجی اردوی همایون صحیه مفتشی میرالای عزتلو حسن بك افندی بوکره عودت ایلمشدر .

اولکی کون قاهره‌دن النان برتلغرافنامه مآلنه نظراً شهر مذکورده کائن عابدین قصرندن قضاءً حریق ظهور ایدرك مذکور قصر یانمشدر .

ده‌ده اغاج وکوملجنه مکتب اعدادیٔ ملکی مدیرلری رفعتلو محمد علی وعمر لطفی افندیلر ایام تعطیلیه‌یی امرار ایچون بوکره درسعادته کلمشلردر .

ادرنه والیسی دولتلو پاشا حضرتلری وایکنجی اردوی همایون مشیر وکیلی دولتلو محمود حمدی پاشا حضرتلری ایله بالجمله ارکان وامرای عسکریه رفاقت دولتلرنده بولندیغی حالده عیداضحانك دردنجی بازار ایرتسی کونی مرکز خسته‌خانه‌سنی تشریف ایله خستکان عساکر شاهانه‌یی زیارت وهر برلرینك آیری آیری خاطرلرینی استفسار همت بیوردقدن صکره پیاده وسواری وطوپجی قشله‌لرینه عزیمتله افراد جنودیه تبریك عیدایله تلطیف بیورلدیغی وعموم عساکر شاهانه صف بستهٔ موقع احترام اولدقلری حالده فضیلتلو مفتی افندی جانبندن ازدیاد عمر وعافیت جناب پادشاهی دعاسی ایفا وعساکر شاهانه « پادشاهم چوق یشا » دعاسنی بالادا مشار ومومی الیهم حضراتنك عودت ایلدکلرینی « جریده » یازیور .

ویانه غزته‌لرینك افاده‌سنه کوره بلغارستان حکومتی مقرینی صوفیه‌دن طرنوی‌یه نقل ایتمك اوزره بولنیور ایمش .

اتنه‌دن یازلدیغنه کوره شوارالق کرید صولرنده بولنان انکلتره‌نك آق دکز دونانمه‌سی اخیراً وندیك کورفزی داخلنده‌کی لیمانلری زیارت ایتمش اولان دونانمه‌یه التحاق ایده‌جك واون التی قطعه زرهلو وسائره‌دن مرکب اشبو ایکی مفرزهٔ بحریه مجتمعه مدت مدیده سوده لیمانده قالوب اوراده اهمیتلو مانورلر اجرا ایلیه‌جك ایمش .

آمیرال (هوسکنس) یونان حکومتنه بالمراجعه دونغـا ایله (اناپولی) کورفزنده طورپیدو تعلیملری اجراسی ایچون مساعده طلب ایتمش واوده مساعدهٔ مطلوبه‌یی اعطا ایلمشدر .

— —

ادرنه‌ده ای نیقوله محله‌سنده ساکن دوغرامه‌جی مغردیج نام کسنه‌نك زوجه‌سی اوچ کون اولی خنثی برچوجق تولید ایدرك الیوم برحیات بولندیغی ایشیدلمشدر .

— —

تموزك التیسنده قلبه‌ده شدتلی فورطنه ظهور ایدرك بعض خساراتی موجب اولدیغی شهر مذکوردن بیلدیریلیور .

— —

زشتوی‌یه کیتدیکی یازیلان موسیو «استانبولوف» شهر مزبوره ورودنده بالجمله مأمورین ملکیه وعسکریه واهالیٔ محلیه طرفندن استقبال ایدلمش وشهر بایراقلرله دوناديله‌رق کیجه دخی ایقاد قنادیل ایله ایفای رسم تعظیم قلنمشدر .

— —

بلغارستان خارجیه ومذاهب مدیری موسیو «غره‌قوف» درسعادته کیدن عائله‌سنی خرمانلی‌یه قدر تشییع ایدرك شهرحالك ایکیسنده صوفیه‌یه عودت ایتمشدر .

— —

اردو قضاسنه مربوط حبسمانه ناحیه‌سی داخلنده بکنده قضاءً وقوع بولان حریقده محترق اولان یدی خانه‌دن بریسنی قائممقام قضا عزتلو محمد علی بك افندی کندی کیسهٔ حمیتندن انشا ایتدیرمش اولدیغی کبی التی دانه‌سنك‌ده ینه میرمومی الیهك تشویقات واقعه‌سی اوزرینه اهالیٔ محلیه‌نك اعانات حمیتمندانه‌لریله انشا اولندیغی ومرکز ولایته مربوط شارلی ناحیه‌سنك طقازلی وبایرلی محلی قریه‌لرنده‌کی ایکی باب جامع شریفك مرور زمان ایله ایچلرنده ادای فریضهٔ صلوة اولنه‌میه‌جق درجه‌ده خراب اولدقلری جهتله بونلرك اعانةً ومجدداً انشاسی موافق شان وشعار دیانت اوله‌جغی نظر دقت وحمیته آلان ناحیهٔ مذکوره مدیری فتوتلو راغب افندینك حمیتمندان اهالیٔ محلیه‌یه اجرا ایتدیکی تشویقات دیانتپرورانه‌نك ثمرهٔ حسن تأثیری اولمق اوزره جمع وتدارك اولنان اعانات ایله مذکور جامع شریفلرك مجدداً انشا ایدلمش اولدیغی (طربزون) غزته‌سنده اوقونمشدر .

— —

صوفیه شهرینك الکتریق ضیاسیله تنویری مجلس بلدی طرفندن تحت قراره آلنمش اولدیغی جهتله وقوعبولان دعوت مخصوصه اوزرینه ارباب معلوماتدن برمعلم صوفیه‌یه ورود ایتمشدر .

— —

شمدی‌یه قدر وقت وقت نشر ایدلمکده اولان (هایرانیك) نام ارمنی غزته‌سی دعوی وکیللرندن اوخانس شاهنازار افندی طرفندن اشترا ایدلمش اولدیغندن مذکور غزته بوکوندن اعتباراً صباحلری نشر ایدیله‌جك واون پاره فیئات ایله صاتیله‌جقدر .

— —

بلچیقا دولتنك پارس سفارتی باش کاتبی موسیو «قارتون دوقامیلورو» دولت مشار الیهانك درسعادت سفارتی مستشارلغنه تعیین اولنمشدر .

— —

روسیه دولتی (استوقهولم) سفارتی باش کاتبی موسیو (سرژ ارسه‌نیف) دولت مشار الیهانك قدس وقدس جنرال قونسلوسی موسیو (ویقتور ماقسیموف) ارضروم جنرال قونسلوسلقلرینه وطربزون قونسولاتوسی ترجمانی موسیو (نیقوله — استره بولایف) بیروت قونسولاتوسی ترجمانلغنه وموسیو (علکسی — شبونین) ایله موسیو (غره غوار امیچر ینا) درسعادت ترجمان ملازملکنه تعیین اولنمشلردر .

— —

املاك همایون هندسه‌خانه‌سنه مأمور پیاده قول اغاسی متوفی کاظم افندینك عائله‌سنه شهری اوچیوز قرق التی غروش

یدنجی اردوی همایون اللی اوچنجی الایی ایکنجی طابوری اوچنجی بلوکی یوزباشیسی متوفی حسین افندینك والده‌سنه شهری یوز اوتوز یدی غروش

اردوی همایون مذکور اللی بشنجی الایی برنجی طابوری ایکنجی بلوکی یوزباشیسی متوفی زینل اغانك عائله‌سنه شهری ایکیوز یکرمی بش غروش .

خاصه اردوی همایونی پیاده یدنجی الایی دردنجی طابوری برنجی بلوکی ملازم ثانیسی متوفی ادهم افندینك والده‌سنه شهری طقوز غروش

التنجی اردوی همایون فرق برنجی الایی اوچنجی طابوری اوچنجی بلوکی ملازم ثانیسی متوفی صادق اغانك زوجه‌سنه شهری سکسان ایکی غروش

اردوی همایون مذکور فرق ایکنجی الایی ایکنجی طابوری ایکنجی بلوکی ملازم ثانیسی حسن افندینك عائله‌سنه شهری یوز یکرمی ایکی بچق غروش

طرابلس غرب فرقهٔ عسکریه‌سی نظامیه یوز اللی بشنجی الایی دردنجی طابوری برنجی بلوکی ملازم ثانیسی مصطفی افندینك عائله‌سنه شهری یوز قرق ایکی بچق غروش معاش تخصیصیله امر تلطیف ومواسا تلری اجرا بیورلمشدر .

جریدهٔ عسکریه

— —

سلانیکده سوقاقلرده بولنان کلابدن داءالکلب خسته‌لغنه طوتیلانلرك ایصیرمش اولدیغی آدملردن بعضیلری اولجه وفات ایتمش وبوکره دخی یکیدن برایکی قضا وقوعبولمش اولدیغندن مجلس بلدیه‌جه اتخاذ اولنان قرار اوزرینه شهرك سوقاقلرنده بولنان کلبلرك طرد وامحاسنه تشبث ایدلمشدر .

— —

قرجه علیدن «جریده» غزته‌سنه کوندریلن برمکتوبدن مستخرج فقرالردر :

«بوندن اون سکز کون مقدم چوبرمه‌جی اوغلی نام شقی وعونه‌سی طرفلرندن بالاغه قالدیریلان قرجه‌علی قضاسنه تابع چبوقلی قریه‌لی سمیدجی اوغلی اسماعیل اغانك فدیهٔ نجات اوله‌رق بك بش یوز لیرا کوندرلمسی حقنده خانه‌سنه یازدیغی مکتوبی شقیٔ مرقومك اقربا وعونه‌سندن رجب بن صالح نام کسنه‌نك حامل اوله‌رق مومی الیه اسماعیل اغانك خانه‌سنه کیتدیکی قائممقام قضا عزتلو محمد بك افندی جانبندن تعیین قلنان مأمورلر واسطه‌سیله اوکرنیلمی اوزرینه مرقوم درحال دردست اولنه‌رق تحت استجوابه آلنمش ورفیقلرینك کوملجنه سنجاغی داخلنده قارلق بالقانده بولندقلری وفدیهٔ نجات اقچه‌سنی اوراده بکله‌یه‌جکلرینی سویله‌مش وسویلدیکی موقعك کوملجنه‌یه قربیتی مناسبتیله جانب قائممقامیدن کوملجنه متصرفلغی جانبنه وقوعبولان عرض واشعار اوزرینه اوراده ترتیب وسوق ایدیلان قوللر اشقیای مرقومه‌یه ذکر اولنان محلده تصادف ایدرك هر ایکی طرفدن برخیلی تفنك اتیلدقدن صکره اشقیای مرقومه کیجه‌نك قرانلغندن بالاستفاده الارنده بولنان اسماعیل اغایی برافه‌رق فرار ایتمشلر ایسه‌ده ارقه‌لری براقیلیوب تعقیب وسمه‌حال حیاً ومیتاً الده ایدلملری حقنده هرطرفدن لزومی مقدار قوللر چیقارلمشدر .

مع مافیه بونلرك رفیقلرندن اولوب کوردیکی تضییق اوزرینه خانه‌سنه کلدیکی صورت محرمانه‌ده استخبار قلنان اکریدره قضاسنه تابع المالی قریه‌لی دده‌اوغلی ولی نام کسنه‌نك دردستی ایچون قرجه علیدن بوکیجه چیقاریلان ژاندارمه قولی طرفندن خانه‌سی ابلوقه ایدلمش وشوصره‌ده مرقوم تشهیر سلاحه جرأتله فرار ایتمك ایسته‌مش ایسه‌ده بالمقابله مجروحاً دردست اولندیغی خبر ویرلمش ایسه‌ده تفصیلاتی هنوز نامعلوم بولنمغله بونك حقنده دخی کله‌جك پوسته ایله تفصیلات ویره‌جکم .

بوجمله ایله برابر قائممقام قضا عزتلو محمد بك افندینك اشقیا دردستی حقنده مشهود وجمله‌جه معلوم اولان غیرت وموفقیتلری سایه‌سنده شقیٔ مرقومك‌ده عن قریب الزمان بقایای الله ویروب پنجهٔ قانونه تسلیم ایدیله‌جکاری وارستهٔ اشتباهدر .

— —

«طربزونده طغیان میاه»

بحکمة‌الله تعالی برقاچ کون اول شهرمزله حوالیسنه بارداقدن بوشانیرجه‌سنه اوچ درت کون متمادیاً یاغان یغمور صولرینی استیعاب ایده‌میان دره‌لر غایت دهشتلی برصورتده جوشوب طاشه‌رق موجب تأسف اوله‌جق خیلی تخریبات وخسارات ایقاع ایلمشلردر .

بوباران طوفان نشان حزیرانك یکرمی التنجی چهارشنبه کونی کیجه‌سی حکمران اولمغه باشلامش ودرجهٔ شدتنی متزایداً محافظه ایدرك حزیرانك یکرمی طقوزنجی جمعه ایرتسی کونی صباحنه قدر بردوزی‌یه دهشتنمای دوام اولمشدر .

یغمورلرك بوشدت نزولی طغیان میاهك شودرجهٔ دهشت انکیزی بوراجه الك یاشلی ادملرك دخی خاطر نشانی اوله‌میه‌جق قدر فوق‌العاده اولوب هله کوشخانه سنجاغی داخلنده کوستردیکی شدتك درجه‌سی استخبارات واقعه‌یه نظراً پك دهشتلیدر .

کوشخانه سنجاغی متصرفلغندن الینان معلومات رسمیه‌دن مع التأسف اکلاشلدیغنه کوره ارضروم وارزنجان طریقلرینك لوای مذکور داخلنده‌کی قسمی سیلابك تأثیرات تخریبکارانه‌سیله فناحالده بوزلدیغی کبی یوللرك کذرکاهلری اوزرنده‌کی کوپریلرك بعضیلری دخی پك زیاده جوشوب طاشمش اولان انهارك شدت جریانه مقاومت ایده‌میه‌رك منهدم اولدیغی جهتله مرور وعبور قابل اوله‌میه‌جق صورتده بوزلمشدر .

کوشخانه سنجاغی داخلنده‌کی مشهور «زیغانه» طاغنك سوزمکده اولدیغی صولردن متحصل اولوب بوطرفه طوغری کلدکجه جبال واودیهٔ سائره صولرینك قاتشمسیله‌ده بویه‌رك شهرمزه یارم ساعتلك مسافه‌ده دکزه دوکلکده بولنان «دکرمن دره‌سی» دخی بوصره‌ده فوق‌الغایه طغیان ایدرك عادتا بربحیره شکلنی آلمش واوزرنده‌کی درت کوزلی جسیم وکارکیر عتیق کوپرییی الوب کوتورمشدرکه اللی سکز متره طولنده وارتفاعی اون‌بشده اولان ودرت بش عصرلق قدر برزمان ماضینك یادکار متین الارکانی بولنان شوجسیم کوپری شمدی‌یه‌دکین کیم بیلور نه‌قدر صدماته قارشی متانت ورصانتنی محافظه ایتمش ایکن بوحادثه‌ده کویا خیرلی برایاق تپمسیله یقلمغه مستعد عادی برکوپری ایمش کبی یازدهٔ سیلاب سریع الجریان اولمسی طغیان میاهك درجهٔ شدت ودهشتنی موازنه‌یه کفایت ایده‌جك برمقیاس حیرت افزادر !! انهار طاغیه‌نك اوزاق محللردن سوروب کوتوره‌رك دکزه دوکمش اولدقلری بیوك بیوك اغاجلرله انقاض سائره دخی بشقه‌جه جالب انظار دهشت اولمشدر ! دکرمن دره‌سنك او طاشقنلغی منظره‌سنی کندی کوزلریله کورمش اولانلر لسان حیرتله خبر ویریورلرکه بودره‌نك صولری اوجسیم وواسع مجراسنه دخی صغمه‌میه‌جق قدر طاشمش اولدیغیچون بالطبع شورایه بورایه یاییلش وره راستنه تصادف ایدن دکرمنلری باصه‌رق وتا رو طرفه قدر کلوب اورالری ده زیر پای تحکمنه الارق ایشته بویله هرطرفدن دکزه طوغری آقوب کیتمکله حرص شدیدینی تعدیل ایده‌بیلمش ایمش ! برکت ورسونکه بوکوپری جمعه ایرتسی کیجه‌سنده یقلمش . یوقسه کوندوز یقلمش اولسه‌یدی چونکه اوکوپری یومره ناحیه‌سیله سورمنه قضاسنك براً ممر منفردی اولدیغیچون نفوسجه‌ده ضایعات وقوعی احتمالی وار ایدی .

ایشته کوشخانه سنجاغی ایله مرکز ولایته مربوط ماچقه ناحیه‌سی جهتلرینه یاغان یاغمورلرك درجهٔ کثرت وشدتی صولری اوحوالینك محصول ترشحات جبالی اولان شو دکرمن دره‌سنك بویله مثلی غیرمسبوق بردرجه‌ده طغیان ایتمش اولمسندن دخی اکلاشلقده‌در .

بوحادثهٔ دهشتنماده تلغراف تللری دخی بوزلدیغی جهتله ایکی اوچ کون تلغراف مخابراتی عموماً منقطع اولمش ایسه‌ده طربزون پوسته وتلغراف مدیر غیوری عزتلو رائف افندینك اقدام وغیرتی ثمره‌سی اوله‌رق بوزلمش اولان تللر بسرعت ممکنه ایله تعمیر واصلاح ایدلمش ومخابرات معهده سکته‌دن قورتارلمشدر .

شوطغیان میاهك دره‌لر جوارنده‌کی محللرده ودها سائر بعض عارضه‌لی برلرده ابنیه ومزروعاتجه اپیجه تخریبات وخسارات ایقاع ایتمش اوله‌جغی ملحوظ ایسه‌ده خسارات واقعه‌نك درجهٔ عمومیه‌سنه دائر هنوز معلومات صحیحه الده‌مامشدر .

اقچه اباد قضاسی قائممقاملغندن مقام ولایته وارد اولان تحریراته قضا داخلنده واقع اخنده وکرجخانه وقلعه‌نما وسرا دره‌لری دخی پك زیاده طغیان ایدرك بونلرك طاشوب هرطرفه یاییلمش اولان صولریله توالی نزول باراندن حاصل اولان سیللرك اوجواره‌ده‌کی ترلالری سیلوب سپوره‌رك مزروعاتنی طوپراقلریله برابر دکزه قدر سوروب کتوردیکی وقودونا قریه‌سی اهالیسندن قانبور اوغلی عثمان کندی ترلاسنده‌کی مزروعاتی سیللرك تخریباتندن قورتارمق مقصدیله ترلاسی کنارنده خندق اچقده ایکن اوست طرفدن قوپوب دوشن بیوك برطاشك تحت تضییقنده قاله‌رق بیچاره‌نك اوراده مجروحاً ومتأثراً درغدغهٔ حیات ایلدیکی ومذکور سرا دره‌سی اوزرنده‌کی جسیم کوپرینك دخی شدت جریان نهره مقاومت ایده‌میه‌رك بتون بتون منهدم اولدیغی مع التأسف بیان اولنمشدر .

ایشته شمدی‌یه قدر مطلع اوله‌بیلدیکمز تخریبات وخسارات شوندن عبارت اولوب بوندن صکره الده‌جکمز معلومات متممه‌یی دخی نسخهٔ اتیه‌مزده درج صحیفهٔ تأسف ایده‌جکمز درکار ایسه‌ده بوطغیان میاهك ارضروم طریق کبیرینه ایقاع ایتمش اولدیغی خرابیتدن ماعدا برکونه ضرر وزیانی طوقونمامش اولسه‌یدی‌بیله ینه بوخسار بیوك زیانلردن عد اولنمق لازم کلور .

زیرا ارضروم طریقی دیه مشهور اولان بوجاده داخلده واقع برچوق ولایات شاهانه ایله ممالك ایرانیه‌نك مدخل ومخرجی اولدیغی کبی دردنجی اردوی همایونك طریق مراداتی دخی بولندیغی جهتله اهمیت عظیمه‌یی حائز بولنمش وانشاآت اصلیه‌سیله تعمیرات متوالیه‌سیچون وقتیله ملیونلرجه پاره‌لر حسابسز امکر صرف اولنمش ایدی .

مرور وعبورك شو حادثهٔ ناکهانیه ایله سکته‌یه اوغرامش اولمسنه مبنی یولده بولنان یولجیلر شوراده بوراده قپانوب قالمغه مجبور اولدقلری استخبار اولوب یولك اهمیت فوق‌العاده‌سنه نظراً مرور وعبورك امتداد انقطاعی ایسه قطعاً جائز اوله‌میه‌جغندن وصورت عاجله‌ده اجراسی لازم کلان تطهیرات وتعمیراتك اصول متخذه‌سی وجهله مناقصه اصولنه توفیقاً اجراسنه حال وزمان مساعد اولمیوب شمدیکی حالده عاجلاً یاپیلمسی لازم کلن شی دخی ذاتاً تعمیرات مکمله دکل یولجیلره کچید ویره‌جك قدر برچیغر اچقدن عبارت اولمسنه بناً ایلروده مناقصه اصولنه توفیقاً تعمیرات لازمه‌سی صورت مکمله‌ده اجرا اولنمق اوزره برمنوال محرر شمدیلك عاجلاً اجراسی اهم والزم اولان تطهیرات وتعمیرات ممکنه‌نك بران اول اجراسی لزومی ولایتجه نظر دقت واهمیته النه‌رق بدناً چالیشه‌جق اولان عملهٔ مکلفه‌دن لزومی قدر همان وسریعاً طریق بوینه سوق واستخدام ایدیلرك ولایت سرمهندسنك تعریفات فنیه‌سی دائره‌سنده اجرای تطهیراته مسارعت وعملهٔ مکلفه‌نك یاپه‌میه‌جقلری کوپری وسائره کبی انشاآت صنائعیه‌نك مصارف انشائیه‌سنه قارشولق اولمق اوزره دخی اصول واداره‌سی وجهله بدلاً چالیشه‌جق اولان عملهٔ مکلفه‌دن التیمی لازم کلن بدلات نقدیه‌نك‌ده بریاندن سرعت تحصیله غیرت اولنمی ماچقه ویومره ناحیه‌لری مدیرلکریله اقچه‌اباد قضاسی قائممقاملغنه صورت مخصوصه‌ده تبلیغ قلنمش اولمغله برابر طریق مذکورك کوشخانه سنجاغی داخلنده‌کی قسمی ایچون دخی بوتدبیره توفیق حرکت وکذرکاه طریق اوزرنده بولنان طرول قضاسی قائممقامنك همان یوله چیقارلمسی وکندولرینك دخی بالذات طریق بوینی کشت وکذار ایدرك عملهٔ مکلفه‌نك سرعت سوق واستخدامیله مرور وعبورك سکته‌دن وقایه ایدلمسی خصوصنه عطف انظار اهمیت اولنمی ضمننده دخی کوشخانه متصرفلغنه تبلیغات لازمه اجرا ایدلمش وطریق مهندسی‌ده الدیغی امر اوزرینه کشفیات لازمه‌نك اجراسیچون همان طریق بوینه عزیمت ایلمشدر .

ماچقه ناحیه‌سی داخلنده ومطره‌جی موقعنده برقاچ خان ودکان ودکرمن خراب اولدیغی مثللو مکسیلادن انلی کلیسایه قدر اولان تلغراف دیرکلریله تللری دخی قیریلوب بوزلمش . ارضروم طریقی اوزرنده‌کی عتیق کوپرینك یالکز کرلری قاله‌رق یولك کوپرینك دخی ایاغی سقطلنمش . یوللر خراب اولدیغندن مرور وعبور امکان خارجنه چیقمش . ناحیهٔ مذکوره حکومت قوناغنك قارشوسنده‌کی دره قیسنده بولنان ایوب زاده حسن افندینك برخانه‌سیله یانی باشنده‌کی خان ودکانك برقسمی وجوزلك چارشوسنده بش باب دکان منهدم اولمش . دره قیلرنده‌کی اراضی صوبی باصمش اولدیغندن مزروعاتی محو ونابدید اولمش ایسه‌ده انسانجه وحیوانجه تلفات وقوعبولمامشدر .

طونیه ناحیه‌سنك مقر حکومتی اوکندن جریان ایدن ایرماق دخی طغیان ایتمش وحکومت قوناغی قربنده‌کی جامع شریفه وقف اولمق اوزره انشا

طریقك تفرقه‌سی [۱۲۳

(بروصیتنامه)

«مابعد»

مؤلفی : مترجمی :
فزوایه دومونته‌پن سلانیکلی توفیق

— ۳ —

مارتك صداسی غایت حلاوتلی اولدیغندن دلیقانلینك قلبنه پك زیاده تأثیر ایتمشیدی . بناءً علیه اولدقجه هیجان ایله سوزنده بالدوام دیدی‌که :

— نصل ایده‌یم‌ده کتابی سزه ویره‌یم مادموازل؟ ساحل نهر دیك اولدیغی ایچون اورایه قدر طیرمانمق قابل اوله‌مز . کتابی آتسه‌م اوده ایی دکل ، جلدی پك مکملدر بلکه‌ده بوزیله‌بیلیر . نره‌یه یاناشسه‌م‌ده ساحله چیقسه‌م ؟

— (بردن بره) آمان افندم ، احتیاطکزه مانع اولدیغم جهتله جانم صیقیلیور .

— بنم احتیاط ایدمك اهمیتی اوله‌مز . سز نره‌یه یاناشه بیله‌جکمی بکا سویلیکز .

— مادام که اصرار ایدیورسکز سویلیه‌یم . صول طرفده ساحلخانه بونجه امتداد ایدن بره یاناشه‌جق اولورسه‌کز اوراده کوچك براسکله بوله‌جقسکز .

— شمدی کلیر سزه ملاقی اولورم .

پول سوینجندن چیلغین کبی برحاله کلمش اوله‌رق صندالنی ربط ایدن ایپی چوزدی . کورککلری تحریك ایدرك قزك ارائه ایلدیکی محله شتاب ایلدی .

بوصره‌ده قز دخی دوشدیکی یردن قالقه‌رق ساحل بونجه یوریوب دلیقانلینك یاناشه‌جغی یره طوغری کیتمکه باشلادی . دلیقانلی‌یه کانجه هم کورك چکیور ، هم‌ده قزه باقیور و « بویله برملاحت فوق‌العاده انجق شاعرلرله رساملرك خیالنده وجودپذیر اولور ظن اولورسه‌ده بوظن نه خطا ایمش ؟ » سوزلرینی ذهنندن کچیریوردی .

دلیقانلی قزك ارائه ایلدیکی محله واصل اولدیغی زمان اوراده اسکله‌یه مربوط برصندال بولندیغنی کورونجه کندی صندالنی اکا ربط ایدرك کتابی الوب اسکله‌نك مردیونندن چیقمغه باشلادی .

دلیقانلی مردیون باصمقلرینك ارتق صوکنجیسنی بوله‌جغی صره‌ده دیدیکه برارالق باغچه‌نك صیق اغاجلری ارقه‌سنده نظردن نهان اولمش اولان قز تکرار ظهور ایدرك سرعتلی وفقط ترددلی خطوات ایله دلیقانلی‌یه طوغری یوریدی .

ایکی کنج قارشی قارشی‌یه کلنجه بردفعه توقف ایتدیلر ، ایکیسی‌ده شدتلی برهیجانه قاپلمشلر ایدی .

کنج قز راینون قرومانتالك اوغلی طرفندن اوزرینه عطف ایدیلان نظر حیرتکارانه‌نك تأثیریله کوزقپاقلرینی ایندیردی . دلیقانلی ایسه برطرفدن قزی سلاملارق ودیکر جهتدن دست رعشه‌دارلیه کتابی قزه اوزادارق غایت آلچق برصدا ایله « اشته کتابکز مادموازل . بونی اعاده ایتمك اوزره سزه خدمت ایتمش اولدیغمدن طولایی بختیارم . پك بختیارم . » سوزلرینی سویلدی .

قز کوزلرینی یردن قالدیرمقسزین کتابی الق اوزره الینی اوزاتدی . پارمقلری دلیقانلینك پارمقلرینه تماس ایلدی . بوتماس نه‌قدر خفیف اولورسه اولسون ینه الکتریق یللی قدر تأثیر کوستره‌مزکدن خالی قالمدی . مارتك قلبنده برهیجان مجهول حاصل اولدی ، موم ایله ، هرده لطیف برحس وجودینی استیلا ایلدی دیمی اوزرندن خفیف بررعشه کچدی . کوزلری باری بار قابالدی ، ایاقلری التنده‌کی زمین اهتزاز ایدیور ایمش کبی باجاقلری دیتره‌مکه باشلادی . بولك دخی بونلرك جمله‌سنی حس ایتمش اولدیغنی سویله‌جك اولورسه‌ق هیچ کیمسه متعجب اولمز . فقط طرفینك حس ایلدیکی هیجانلردن الك اول قزکی برطرف اولوب دلیقانلی کندیسنی طوپلامغه چالیشیورسه‌ده بردرلو موفق اوله‌میور ایدی .

بونك ایچون قز « تشکر ایدرم موسیو ! پك لطف ایدیکز . » دیدیکی زمان دلیقانلی بلا حرکت طوروب هیچ برجواب ویره‌مامشدر . برحالده که پارمقلرینك قز پارمقلریله وقوع بولان تماسی کندیسنی استاتیه تحویل ایتمش واولانجه حیاتی قزك اوزرندن [illegible] نظرنده اجتماع ایتمش دینیله‌بیلیر ایدی .

قزك کوزلری الان اکیلش اولدیغی جهتله دلیقانلینك نظرنه اصابت ایتمیورسه‌ده بوناك کندیسنی هدف ایتمکده بردوام بولندیغنی حس ایلدیکندن کندی کیجه حجابی ارتیور ایدی .

بوحال دها زیاده دوام ایتمیه‌جك صورتده اضطراب آور ایدی . نصل اولورسه اولسون بوکا نهایت ویرمك سکوت اضطراب‌انکیزی قطع ایتمك ویحال اولماز ایسه‌دخی برسوز سویلمك لازم کلیوردی .

پول بالآخره بوزومی حس ایلدیکندن برایکی دقیقه صکره مدار کلام اولمق اوزره دیدی‌که :

— اوقودیغکز برتاریخ کتابمی ایدی مادموازل ؟

— خیر موسیو ، بروماندر .

مابعدی وار

ایدلمش اولان برقهوه‌خانه وفرون ودکان بتون بتون ییقلمش . حکومت قوناغنی‌ده سیل باصمش ایسه‌ده ضبطیه‌لر همان سلاحلرینی قاپوب صاووشدقلرندن لله‌الحمد نفوسجه ضایعات وقوعبولمامش . طغیان میاهدن برطاقم اراضی بتون بتون سیلنوب سپوریله‌رك اراضی حالندن چیقمش ومحصولاتجه کلیتلو ضایعات وقوعبولمش ناحیه داخلنده برقاچ بیوك وکوچك خانه‌لر ایله سرندر وکوپریلر خاك ایله یکسان اولمش ومرور وعبور سکنهٔ انقطاعه اوغرامش . برطاقم حیوانات دخی یازدهٔ سیلاب فنا اولمش .

جانیك سنجاغنه مربوط قواق ناحیه‌سنده دخی ایجه خسارات وقوعبولدی شویله که :

الاچام قریه‌سندن تیمورجی اوغلی احمدك زوجه‌سیله کوچك کریمه‌سی ویحیه اوغلی شریفك زوجه‌سی اوحادثهٔ دهشتنمونك اثنای وقوعنده قریهٔ مذکوره جوارنده‌کی کهیا اوغلی دکرمنی درونده بولندقلرندن وصولرك شدت هجوم ناکهظهورندن کندولرینی بردرلو قورتاره‌مدقلرندن بیچاره‌لرك اوچی اوراده مغروقاً ختم انفاس حیات ایتدیلر . دیکر بردکرمنده اون ایکی یاشنده وقسطنطی نامنده برچوجق دخی مغروقاً وفات ایلدی . دکرمنلر ایسه ایچلرنده‌کی ذخائرله برابر محو وبی نشان اولدیلر . چقاللی قریه‌سندن احمد صوفینك خانی‌ده صو باصدی وایچنده‌کی اشیاسنی وبرمرکبنی الوب کوتوردی چقاللی ایرماغی اوزرنده بولنان دکرمنلر دخی تمامیله یازدهٔ سیلاب خسار اولدیغی کبی مذکور ایرماق جوارنده‌کی مزروعاتك ده اثری بیله قالمدی .

کوره‌له قضاسنده دخی شدت نزول باراندن حاصل اولان سیللربك شدتلی اولوب طغیان ایدن نهر اوجوارده‌کی مزروعاتی محوونابدید ایلمشدر .

طربزون ایله کوشخانه سنجاغی ارەسنده بوزلمش اولان تلغراف تللری هنوز تعمیر واصلاح اولنه‌مدیغندن اوجهتك خساراتنه دائر دها معلومات النه‌مامشدر . (طربزون)

خارجیه

المانیاده سوق‌الجیش قاعده‌سنه توفیقاً یکیدن برطاقم شمندوفر خطوطی تمدید وانشاسیچون پارلمنتودن تخصیصات کلیه طلب اولنه‌جغی برلیندن باتلغراف خبر النمشدر .

— —

روسیه‌دن هجرت ایتمکده اولان موسویلرك تأمین اسکانی ضمننده بارون دوهیرشك لوندره‌ده برشرکت تشکیل ایتمك اوزره بولندیغنی ویانه غزته‌لری روایت ایدیورلر .

— —

رومانیا قرالیچه‌سی « الیزابت » حضرتلری معیتنده دام دونورلری ماده‌وازل « الن واقارسقو » اولدیغی حالده تموز افرنجینك اون بدیسنده تبدیلاً پشته‌یه کیدوب اوکون مومی الیها ایله رومانیا قونسلوسی پرنس « کیقا » یی برابرنه الەرق « اورفن » طاغنی کزمکه چیقمشدر . مشارالیهانه مومی الیها ایله برابر اورادن وندیکه کیده‌جك ایمش .

— —

پترسبورغدن اوروپا غزته‌لرینه ویریلن معلوماته کوره قریباً قرونشتاد لیماننه واصل اوله‌جق اولان فرانسز دونغاسنك اورادن عودتی چارحضرتلرینك قوپنهاغه عزیمتی زماننه تصادف ایده‌جکندن مذکور دونغا قوپنهاغه قدر چارحضرتلرینك معیتنده بولنه‌جقدر .

— —

روسیه دولتی نافعه نظارتنجه « کیف » ایله « آختیرسقه » ارالسنده سوق‌الجیش قاعده‌سنه توفیقاً برشمندوفر خطی انشاسنه قرار ویرلمشدر .

— —

فرانسه‌ده کائن (ویشی) ایلیجه‌لرنده بولنان برەزیلیا ایمپراطوری دوم پدرونك خسته‌لغی مشتد اولدیغی جهتله پارس مشاهیر اطباسندن برایکی ذاتك ویشی‌یه دعوت ایدلمش اولدیغی بوندن اول تلغراف حوادثی اوله‌رق یازلمشیدی . صوك پوسته ایله کلن فرانسز غزته‌لرینك افاداتنه کوره مشار الیهك ایاغنده برجریحه آچیله‌رق مؤخراً التهاب ایتمش وقانغرەن پیدا ایلمش اولدیغندن پارسدن اطبا جلبنه مجبوریت الویرمشدر .

— —

« نوووتان » نام روس غزته‌سنك افاده‌سنه نظراً پترسبورغده ایران ایله طوغریدن طوغری‌یه اجرای معامله ایتمك اوزره برتجارت وصناعت شرکتی تأسیس اولنمشدر . دولت طرفندن مظهر اعانه اوله‌جق اولان اشبو شرکت قفقاسیه و « جولفا — تبریز » طریقیله برا ایرانه امتعه ارسال ایده‌جك ایمش .

— —

فاس حاکمی طرفندن اسپانیا نائبهٔ حکومتنه کوندرلمکده اولان هدایایی مادریده ایصال ایتمك اوزره طنجه‌دن برهیئت مبعوثه یوله چیقمشدر .

— —

پارسده (غراندوپەرا) تیاتروسی آقتورلرندن موسیو (رسکه) نامنده بری کله‌جك تشرین اولده آمریقایه کیدوب بعض شهرلرده اویون اوینامق اوزره برقومپانیه ایله عقد مقاوله ایلمشدر . بومقاوله نامه موجبنجه مومی الیه قرق دفعه اویونه چیقمق شرطیله قومپانیه‌دن ۲۵۰۰۰۰ فرانق اجرت آله‌جقدر . بوندن بشقه اویون اوینادیغی تیاترونك وارداتی اوتوز بیك فرانغی تجاوز ایلدیکی زمان دخی واردات غیر صافیه‌نك یوزده یکرمیسی مومی الیهه عائد اوله‌جقدر . کندیسنك برادری دخی تشکیل ایلدیکی طاقمده داخل اولوب برادرینه قرق دفعه اویون اوینامق اوزره یوزبیك فرانق ویریله‌جك واردات غیرصافیه اوتوز بیك فرانغی تجاوز ایلدیکی زمان یوزده اونی آکا عائد اوله‌جقدر . بونلر شیقاغو شهرنده ایکی آی ونیورقده اوچ ماه قاله‌جقلردر .

— —

فرانسه ارکان حربیهٔ عمومیه رئیسی جنرال (میریبەل) برابرنده یکرمی قدر ضابط اولدیغی حالده تموز افرنجینك یکرمنجی کونی فرانسه‌نك شرق طرفنه متوجهاً پارسدن حرکت ایلمشدر . مومی الیه جنرال (صوصیه) قومانده‌سیله یوز یکرمی بیك نفر عسکرك صوك بهارده اجرا ایده‌جکی مانورەلرك وقوعبوله‌جغی یرلری معاینه ایده‌جکدر .

متنوعه

تموز افرنجینك اون برنجی کونی نیورق شهرندن مختلف طریقلر ایله اوروپایه ۷۵۰۰۰۰ مکتوب کوندرلمشدرکه شمدی‌یه قدر برکونده بوقدر چوق مکتوب کوندرلدیکی کورلمامشدر .

— —

مسکرات استعمالنك مضراتنی مثبت دلائلدن اولمق اوزره دوقتور (بروقان) نامنده براهل تدقیق اخیراً بعض تدقیقاته موفق اولمشدر . مومی الیه المانیانك (دورتموند) ولایتی داخلنده بولنان کمور معدنلرنده یکرمی سنه‌دن بری وقوع بولان « غریزو » غازی اشتعالاتنی حساب ایدرك سکزیوز سکسانه بالغ اولدیغنی کورمش وبوقضالرك هفته‌نك اك زیاده هانکی کوننده ظهوره کلمش اولدیغنی تدقیق ایدنجه بازار ایرتسی کونلری وقوعبولان قضالرك ایام سائره قضالرینه نسبةً ضعف درجه‌سنده فضله اولدیغنی کورمشدر .

عمله جمعه ایرتسی کونی هفته‌لغنی الوب بازار کونی هپ عیش ونوش ایله کچیرمکده وبازار ایرتسی کونی ایشه باشلادیغی زمان برکون اولکی خمارك تحت تأثیرنده بولنمقده اولدیغندن قضالر اك زیاده بوندن نشأت ایدیور ایمش .

— —

فرانسز غزته‌لری طرفندن نشر اولنان معلوماته کوره هرسنه فرانسه‌ده ۲۶۰۰۰۰۰ کیلوغرام مانطار حاصل اولمقده‌در .

فرانسه‌نك اللی التی ولایتنده یتشدیریلن مذکور سبزه‌نك زیاده ووقلوس ، باس الب ، « لو » ودوردو وینی‌دروم ولایتلرنده یتشدیرلمکده‌در . بوندن قرق سنه اول فرانسه‌دن برسنه‌ده یالکز اللی بیك کیلو غرام مانطار اخراج ایدیلیر ایکن الیوم اخراجات ۲۰۰۰۰۰ کیلو غرامه بالغ اولمشدر .

اخراجات اك زیاده بلچیقا وانکلتره‌یه وقوع بوله‌رق آمریقالیلر اوروپالیلر نظرنده غایت معتبر اولان مذکور سبزه‌یه اهمیت ویرمیورلر ایمش .

— —

پارس سوقاقلرنده ستونلر اوزرنده اوطوردیرلمق صورتیله برشمندوفر خطی تأسیس ایدلمسنه دائر قلمه النان لایحه قومیسیوندن قومیسیونه حواله قلنمقده اولدیغی حالده آمریقاده نیورق شهرنده بوکره تحت‌الارض برشمندوفر خطی تأسیسنه ابتدار ایدلمش اولدیغنی فرانسه غزته‌لری مقام تأسفده درمیان ایلمکده درلر . مذکور شمندوفر خطی اصل نیورق شهریله قارشیسنده واقع (بروقلن) شهرینی یکدیکرینه ربط ایتمك اوزره آلتمش بش کیلو متره طولنده برطاقم تونللر ایچندن کچیریله‌رك تحت‌الارض اوتوز اوچ متره عمقده بولنه‌جقدر .

تحت‌الارض تأسیس ایدیله‌جك ایستاسیونلر یوزمتره طولنده ، یکرمی متره کنیشلکنده واون متره ارتفاعنده اولوب بونلر دقیقه‌ده اوچ یوز قرق کشی نقل ایده‌جك آسانسور ماکنه‌لریله آشاغی اینوب یوقاری چیقه‌جقلردر . تحت‌الارض یاپیله‌جق تونللرك کنیشلکی طقوز متره وارتفاعی یدی متره اولوب قوتلی ماکنه‌لر واسطه‌سیله بوتونللر متمادیاً هوالاندیریله‌جقلردر . خط مذکورك مصارف عمومیه‌سی اوچ یوز ملیون فرانغه بالغ اوله‌جقدر .

— —

آمریقاده (نیاغارا) نامنده غایت بیوك برشلاله اولدیغی معلومدر . صولری غایت مدهش برسرعتله بوارلانمقده اولان بوشلاله‌دن مرور ایتمك اوزره شمدی‌یه قدر بعض آمریقالیلرك بیوك فوچیلر ایچنه کیردکلری وبعضیلری ده یوزه‌رك شلاله‌یی کچمکه تشبث ایلدیکی کبی بوکره دخی قانادالینك بری شلاله اوزرنده برباشدن برباشه بردمیر تل کردیره‌رك مذکور تل اوزرندن یوریمك صورتیله قارشی طرفه کچمشدر .

(یکی کتابلر)

« انقره سالنامه‌سی »

۱۳۰۷ سنهٔ رومیه‌سنه مخصوصاً اون برنجی دفعه اولمق اوزره بوکره دخی انقره سالنامه‌سی میدان انتشاره چیقارلمش وولایتك احوال عمومیه‌سنه دائر پك چوق معلومات مفیده‌یی محتوی اولملغله شایان مطالعه آثاردن بولنمشدر .

⁂

« ثروت فنون » و « مرصاد » اسملی رسائل موقوته‌نك دخی بوهفته‌یه مخصوص اولان نسخه‌لری میدان انتشاره چیقارلمشدر .

⁂

کتابجی اوخانس فرید افندی بوکره (حکایه) نامیله براثر نشرینه وساطت ایتمشدر . ازمیر ارباب قلمندن عشاقی زاده خالد بکك اثری اولان بوکتابده رومانلره دائر بعض مطالعات سرد واتیان ایدلمش اولدیغندن شایان مطالعه‌در .

درسعادت صو شرکتی طرفندن :

اورته‌کویدن بدأ ایله بوغاز ایچنك روم ایلی قطعه‌سنده هرنه شیئه صرف اولنور ایسه اولسون یالکز موسم صیفده یازلق اوله‌رق کویلرده اقامت ایدنلر ایچون التی ایلق صو ویریله‌بیله‌جکی وفضله صرف اولنان صویك بهر متره مکعبی بو آنه‌دکین درت غروشه ایکن بومثللو آبونه‌لر ایچون فیئات مذکوره‌نك التمش پاره‌یه تنزل ایتدیکی وبوبابده تفصیلات سائره استحصال ایتمك ایستیانلرك غلطه‌ده وویواده سوقاغنده ۴۲ نومرولو محلده شرکت مذکوره‌نك اداره‌خانه‌سنه ویاخود استانبولده عتیق علی پاشا سوقاغنده ۳۰ نومرولو محل مخصوصه ویاکرچ برونده وارنبودکوینده‌کی حوض مأمورلرینه مراجعت ایتملری بوکره درسعادت صو شرکتی طرفندن اعلان اولنور .

اوطه‌لرده صوبایه حاجت قالمیه‌جق !

هم یردن هم مصرفدن قازانیله‌جق !

« قالوریفر »

۱۸۸۹ سنه‌سنده پارسده کشاد اولنان سرکیده فوق‌العاده مظهر مکافات اولمش آلات وادوات جوامع ، خسته خانه ، کلیسا ، قشله ، مکتب کبی ابنیهٔ عمومیه ایله خانه‌لری ، لیمونلقلری ، چاشیرخانه‌لری تسخین ایچون کوزل براصول . یاز صیجاقلری اثناسنده هواسنی تجدید ایلیدر حفظ الصحه ونظافتی تأمین ایدر .

کرك تسخین ایدیله‌جك وکرك هواسی تجدید اولنه‌جق خانه‌لرك خریطه‌سی ارائه اولنور ایسه یاپیله‌جق عملیاتك قاچ غروش مصرفله وقوعه کله‌جکی حساب وتخمین اولنور .

استانبولده بالق بازارنده اسایان خاننده ایکنجی قاتده‌کی اوطه‌یه مراجعت ایدنلر هردرلو معلوماتی آله‌بیلیرلر . ۱۷

مکاتب ابتدائیه‌ده تدریس اولنمق اوزره آتش زاده محمد بدرالدین بك طرفندن تألیف اولنان « تلخیص تاریخ عثمانی » نام کتاب التمش پاره فیئات ایله فروخت ایدلمکده ایکن مظهر اولدیغی رغبتدن طولایی بوکره قرق پاره‌یه بالتنزیل باب عالی جاده‌سنده محمود بك کتبخانه‌سنده صاتلمقده اولدیغی اعلان اولنور . ۳

خاصه اردوی همایونه منسوب طوپجی ایکنجی الایك اوچنجی طابورینك برنجی بلوکی تیمورجی اوسته‌سی محمود اغانك درسعادتده ساکنه زوجه‌سی اداره‌سیچون ترك ایلدیکی شهری یوز اللی غروش سپارش سرکیسنك اوزرنده شباط تقسیطی اولدیغی حالده قضاءً ضایع ایدلدیکندن مذکور سرکی هرکیمك یدینه کچمش ایسه تاریخ اعلاندن اون بش کونه قدر محاسبات دائره‌سی دردنجی شعبه‌سنه تسلیم ایدلمسی وایدلدیکی حالده ضایعندن دیکر سرکی اعطا اولنه‌جغی اعلان اولنور .

(اعلان)

« باب والای سرعسکریدن »

دردنجی اردوی همایون ایچون ارزنجانده تسلیم اولنمق اوزره محلنجه موقع مناقصه‌یه قونلمش اولان یکرمی بشبیك متره لاجورد نفر چوقه‌سنك بهر متره‌سی اون یدی غروشه طالبی عهده‌سنده اولوب مناقصه‌سی اجرا اولنه‌جغندن اعطاسنه طالب اولانلرك نهایت اوچ کون ختامنه قدر مقام جلیل سرعسکری لوازمات عمومیه دائره‌سنه کلملری . ۱

⁂

(۵) صلاشبورطوپ ۱۰۰۰ بهرطوپی ۳۰ غروش یقانمش بیاض یاغی قیهٔ جدید عن ۵۰۰ الی ۸۰۰۰ بهر قیهٔ جدیدی ۷ غروش

نظامیه البسه انباریچون مبایعه اولنه‌جق بالاده مرقم ایکی قلم اشیا فیئات مرقه‌لریله طالبلری عهده‌سنده اولوب تموز رومینك اون التنجی کوننه قدر بهر کون مناقصه‌لری اجرا اولنه‌رق مذکور کونده قرار قطعیلری ویریله‌جکندن اعطاسنه وایرتسی کونی یوزده بش تنزیلنه طالب اولانلرك مقام سرعسکری لوازمات عمومیه دائره‌سنه کلملری . ۱

⁂

(۶) نظامیه البسه انبارنده متراکم وموجود اولوب فروخت اولنه‌جق معلوم‌المقدار کهنه البسه پارچه‌لریله کهنه چادربزی پارچه‌لرینك اشتراسنه طالب اولانلرك تاریخ اعلاندن اعتباراً نهایت برهفته‌یه قدر مقام جلیل سرعسکری لوازمات عمومیه دائره‌سنه کلملری ۱

⁂

(۷) چتالجه استحکاماتنه مأمور طوپجی برنجی وایکنجی الایلر ایله ایکنجی اردوی همایونه منسوب استحکام طابورینك ایکنجی قازمه‌جی بلوکی افراد شاهانه‌سنك برسنه‌لك اداره‌لرینه مقتضی نان عزیز معیناتیچون بهر یوزقیهٔ عتیق دقیقه مقابل یوزیکرمی بش قیهٔ عتیق نان عزیز طبخ واعمالیله اعطاسی وذکر اولنان الایلرله استحکام بلوکی استحصالنده بولنان حیوانات میریه ایچون اوچیوز یدی سنه‌سی ظرفنده لزومی بولنان صمانك بهر قرق درت قیهٔ عتیق برقنطار اعتباریله بهر قنطاری سکز غروشه اوله‌رق محلی طالبلری عهده‌سنده اولدیغندن بوراجه اعطاسنه طالب اولانلرك تاریخ اعلاندن اعتباراً برهفته‌یه قدر مقام سرعسکری لوازمات عمومیه دائره‌سنه کلملری ۲

⁂

(۸) حما ایله ملحقاتنده بولنان عساکر شاهانه ایچون اوچیوز یدی سنه‌سی ایلولندن اعتباراً برسنه‌لك اوله‌رق محلنجه موقع مناقصه‌ده بولنان یکرمی برقلم ارزاق وسائره‌نك کله‌جك شهر اغستوس نهایتنده احاله‌سی اجرا اولنه‌جغندن بوراجه اعطاسنه طالب اولانلرك مقام سرعسکری لوازمات عمومیه دائره‌سنه کلملری . ۲

عمارات عامره ایچون برسنه‌لك مبایعه ایدیله‌جك اولان برملیون یدی یوز کسور بیك قیهٔ عتیقه یرلی قیرمه‌سنك دوز قیرمه تعبیر اولنان دقیقنك اثمانی لیرای عثمانی یوز غروش حسابیله اعطا اولنمق شرطیله بهر چوالی سکسان غروشده طالبی عهده‌سنده بولندیغنه واشبو تموز رومینك اون بشنجی پازار ایرتسی کونی ساعت اونه قدر هرقاچ پاره واون سکزنجی پنجشنبه کونی کذلك ساعت اونه‌قدر یوزده بش تنزیل اولنور ایسه قبول اولنه‌جغنه بناءً نقصانیله اعطا ایتمك ودها زیاده معلومات المق استیانلرك مجلس ادارهٔ اوقافه مراجعت ایتملری ۳

{ طریقك تفرقه‌سی } ۱۳۹

بیچاره فامیلیا

(مابعد)

— اوچنجی قسم —

(عاجزلر)

مؤلفی مترجمی
ژول ماری حسین وصاف

سه‌وه‌راقك یادکار حیاتی بولنان بوچیچکلر تقاعدندن صکره میدان حصوله کلمش وعادتا اولادی مثابه‌سنده سومکده اولدیغی چیچکلردن هیچ بردقیقه آیرلامامش ایدی . باغچه‌ده بولنان اشجار مثمره وکرك غیر مثمره ونباتات سائره‌نك هربری اك مشهور باغچه‌لردن طوپلانمش اولدیغندن نظارت ولطافتی بالاتر بردرجه‌ده بولنیور ایدی .

والانتین ایسه پدرینك وفاتندن صکره بواودن هیچ آیرلامامش و پدرینك یادکاری بولنان خانه‌نك تزییناتنه ایراث خلل ایتدیرمامش ایدی . والده‌سی پك کنج یاشده ایکن وفات ایلمش اولدیغندن محبت مادرانه‌یی پدرندن کورمش وکندوسنك پدر ومادری اولمش بولنان اختیاره محبتنی حصر ایدرك حسن توجهنی جلبه سعی ایلرو سه‌وه‌راق دخی اوغلنك بومحبت صادقانه‌سندن طولایی دلیقانلی‌یی نهایت درجه‌ده سور ایدی .

بابا ایله اوغل هیچ برزمان یکدیکرلرندن آیرلمامش وحتی والانتین پارسده حقوق درسنی تحصیل ایلدیکی وقت سه‌وه‌راق دلیقانلینك یاننده بولنمق اوزره براوطه کیرالمش ایدی . بوندن ماعدا بابا ایله اوغل برلکده طعام ایدرلر برلکده تیاترویه کیدرلر برلکده ایش کوررلر برلکده اوه کیدرلر ایدی .

بریسی دیکرینی اوزاقدن کوره‌جك اولسه همان یاننه کلیر ایدی . هر ایکیسیده زنکین ، مسرور ، صحتلری مکمل ، اولدقلرندن طولایی ناموس پرورانه برصورتله امرار حیات ایلرلر ایدی .

دوستلری لایعد ولایحصی ، سعادتحاللرینه انتها یوق ایدی . . .

سه‌وه‌راقك وفات معلومه‌سندن صکره والانتینك نه‌درجه‌لرده حال انزواده بولندیغی اکلاشیلور . بوحالدن پك زیاده‌سیله متأثر اولدی « متوفی میرالایك یادکاری بولنان وتسلی بخش اولان اشیانك اك کوچوکیله متسلی اولیور ایدی . خدمتچیلره و برمش اولدیغی امر اوزرینه اشیانك هیچ برینی یرندن قالدرمیه‌رق اشیایی برلی یرینه براقدی . اوان شبابنده مأیوس اولدیغی ایامده ابتسام آور چهره‌سیله کندوسنی یادوتسلی ایدن سه‌وه‌راقدن ابدیاً افتراق ایتدیکی زمان تأثرندن نه‌یاپه‌جغنی شاشیرمش وپدرینك خاطرات بختیارانه‌سی بولنان اشیا ایله امرار زمان ایدرك داغدار بولنان کوکلنی منشرح ایتمکده ایدی . پدرینك اوطه‌سنده ازهارکونا کون ایله تزیین قلنمش بیضی شکلنده برطاقم چنزارلر اولدیغی کبی خانه‌نك اوکنده بولنان ایرماغك ساحل لطیفنده‌ده قومدن صنعی برطاقم آطه‌لر بولنیور ایدی . نهرك دیکر طرفنده دخی بشیللکلر ایله محاط باغچه ، وباغچه‌نك اوته‌طرفنده اوزوم کوتوکلریله مزین باغ ، وقریه‌لر باغچه‌نك تزییناتنه خدمت ایده‌یور ایدی .

سوکیلی پدرینك آغوش شفقتنده آسوده نشین اولمش بولنان والانتین بی‌چاره‌سی ایام متباقیهٔ عمرکذاریسی اولان اوانی میرالایك یادکار حیاتی بولنان اشیا ایله کچورر ایدی . بوجمله‌دن اولمق اوزره اقشاملری ، نهرك زمزمهٔ جریاننی استماع ایتمك اوزره پنجره‌سنه طیانه‌رق حزینانه برصورتده اطرافه مدانظار ایلرایدی . بی چاره دلیقانلی پدرینك خاطراتی بولنان شیلری دوشوندیکی وقتلرده نه‌قدر کوز یاشی دوکمش ایدی ؟

ایکی اوچ دوست ایله دوقتور عائله‌سندن بشقه هیچ برکیمسه ایله کوروشمز اولدی . پدرینك بوصورتله اتهامی بدبخت کنجك استراحتنی اخلال ایده‌یور ایدی .

اکثر دفعه لوار ایرماغی کنارنده کزر وبعض دفعه‌ده اورله‌آنه‌قدر سیاحت اجراسنه مجبور اولور ایدی .

شهرده کزدیکی زمان هرکسك کندوسنه نظر حقارت عطف ایتمکده اولدقلرینی وطانیدیغی آدملرك کندوسندن یوز چویردکلرینی کورنجه پك زیاده‌سیله متأثر اولور ایدی . والانتین عالمك منفوری اولدیغنی کوردیکی زمان کندوسیده یولده راست کلمش اولدیغی ادمك یوزینه باقمغه جسارت ایده‌مز ایدی .

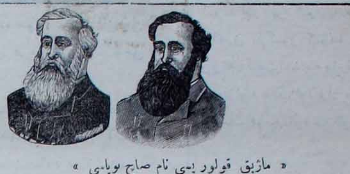
عدلیه دائره‌سیله دوائر سائره‌ده دخی بومعامله اجرا قلنیور ایدی . حتی (سن — هوبرت) دائره‌سنده برشخص والانتینك سؤالنه جواب ویرمامش ایدی . بوجهتله برمدت عالم لهو ولعبدن اللرینی چکمش وپدرینك بار اتهامیله متهم اولمقده بولنمش ایدی . بیچاره دلیقانلی‌یی مأیوس ایدن شی عدلیه دائره‌سنده دوچار اولدیغی تخطئه ایدی .

هرنه‌قدر پدری قاتل صفتیله اتهام اولنمش ایسه‌ده کندوسی پدرینك بویله لوث دنائتله ابقای نام ایتدیکنه راضی اولمدیغی وقاتلك دیکر برشخص بولندیغنی اثبات ایتمکده اولدیغی حالده مأمورین عدلیه‌دن بویولده دوچار معامله اولندیغنی کوردکجه پك زیاده‌سیله حدت ایدرك ضربان قلبنه سببیت ویرر ایدی .

کندوسی قاتل زاده اولمقله اتهام اولندیغی ودعوی وکیلی بولندیغی حالده دیکر متهملری عدلیه‌ده نه‌صورتله مدافعه ایده‌جك ایدی ؟

مابعدی وار

مدینهٔ اسکدارده پازار باشی محله‌سنده قرمانلی زقاغنده واقع مکرر یمش التی نومرو ایله مرقم مجموعی ایکی بیك یکرمی طقوز ذراع اون سکز پرمق محلك بیك التیوز طقسان بر ذراع اون پرمق محلی دار المعلمین رشدیه مدیری متوفی قدری بك ابن احمدك حیاتنده بش قطعه سندات خاقانیه منطوقلرنجه عهدهٔ تصرفنده اولوب بعد وفاته صغیره قزلری امنه فردوس وزلیخا ثانیه خانملره انصافاً عادیاً بعد الانتقال صغیرتان مزبورتانك والده‌لری ووصیلری فاطمه نافعه خانم ابنت عبداه طلبیله محل مذکور پارچه پارچه آخره فراغ اولنه‌جغندن محل مذکورك ذکر اولنان قرمانلی زقاغی طرفنه ناظر کوشه باشندن برموجب خریطه اوچیوزیدی ذراع یدی پرمق محلی بوندن اقدم قسمت عسکریه محکمه‌سی معرفتیله لدی المزایده بهر لیرای عثمانی یوز غروش حسابیله بهر ذراعی اون غروشده طالبی عهده‌سنده تقرر ایتمکله زیاده ایله طالب بولنان ذواتك تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بر کون ظرفنده محکمهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایلملری اعلان ومحل مذکورك دیکر جهتی آخره فراغ اولنه‌جغندن کذلك طالب بولنان ذواتك محکمهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور ۰ ١



« مازیق قولور یعنی نام صاچ بویاسی »

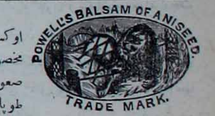
برایکی دفعه استعمال اولنوب بیاض ویاخود صاری صاچلری سیاه وکستانه کبی پارلاق برلون بخش ایدن اشبو نو ایجاد بویا نباتات کوکلرندن مترکب اوله‌رق امثالی بویالره مرجح اولدیغی عند الاستعمال ثابت اولمشدر ۰ شویله‌که صاچلری طبیعی بررنك وصورت کسب ایدرك اك مدققانه باقان بیله ملون اولدیغنی فرق ایده‌مز ۰ مذکور بویا صاچلرك سقوطنی منع وانلری تطهیر ایلدیکی کبی باشده حاصل اولان کپکاری ازاله وصاچلرك جلدینی تقویه ایلر ۰

صورت استعمالی شو وجهله‌در : مذکور بویایی محتوی اولان شیشه چالقه‌لاندقدنصکره برمقداریني برطباق درونه وضع ایتملیدر ۰ بعده اینجه برطراق یاخود مایع مذکوره باتیرلمش بر سونکر ایله صاچلره سورملی برحالده‌که صاچلر متساویاً ایصلانسون مایع مذکور صاچلر اوزرنده تبخر ایدنجه‌یه‌قدر باشی اچیق بولندیرملی لکن انسانلرك صاچلری عینی حال وکیفیتده بولنمدقلرندن بعضیلر ایسه ایکی اوچ دفعه استعماله مجبوردرلر ۰ ایستنیلان رنك استحصال اولندیغی حالده بوتك حسن محافظه‌سی اوچ درت هفته‌ده بردفعه مایع مذکوری استعماله متوقفدر ۰ بیق وصقال ایچون برطرز اوزره استعمال اولنور ۰ بعد الاستعمال وقبل الاستعمال باشی یقامق لازمکلمز ایسه‌ده الویوزی یقامق مقتضای احتیاطکاریدندر ۰ انجق مطلوب اولان رنك برایکی دفعه‌ده استحصال اولنمدیغی تقدیرده باشی براز اسپرتو ایله یقادقدن صکره خفیفجه مایع مذکوره باتیرلمش بر سونکر ایله صاچلر اوزرینه سورمکله مقصد حاصل اولور ۰ تقلیدندن اجتناب ایدلملیدر ۰

فروخت اولنان محل غلطه‌ده ویووده اتصالنده (ادمون قاروانا) نك ٩٥ و ٩٧ نومرولی انکلیز عطریات مغازه‌سیدر ۰

(محافظهٔ صحت کسب قوت ایچون بیوك مدار)

اشبو صوك یکرمی سنه ظرفنده فوسفوری حاوی اوله‌رق اختراع ایدیلان ترتیباتك اك زیاده نامی دوقتور (لالور) طرفندن (فوسفودین) نامیله ایجاد ایدیلان معالجه‌در ۰ اشبو معالجه دماغ حضورسزلغنی او یقوسزلغی دفع وقوهٔ تناسلیه‌نك وقتندن اول قوتدن دوشمسنی منع ایتدیکی کبی سکیر خسته‌لقلرینی ومعده هضمسزلغنی وجکر وبوبرك وامثالی خسته‌لقلر ایله بعضاً وجودده حس اولنان راحتسزلغی ازاله ایدر ۰ (فوسفودین) ی استعمال ایدنلر ایلك کونی فائده‌سنی حس ایدرلر ۰ مذکور علاجك خصائص نافعه‌سندن مستفید اولمق ایستیانلر غلطه‌ده وویووده‌ده تراموای جاده‌سنده موسیو ادمون قاروانانك ٩٥ و٩٧ نومرولی انکلیز مغازه‌سنه مراجعت ایتملیدرلر ۰



POWELL'S BALSAM OF ANISEED.
TRADE MARK.

« پودانیس دوپوآل »

اوکسورك ، نزله ، ضیق صدر وامثالی خسته‌لقلرك تداویسنه مخصوصدر ۰ بوقیمتدار معالجه اوکسورك ، نزله ، تنفسده صعوبت ، وبوغاز خسته‌لقلرینی بردنبره دفع ایدر ۰ بوغازده طوپلانان بلغمی ازاله ایلدیکی کبی تنفسی تسهیل ایدر ۰ بوغازلرده حاصل اولان شدتلی اوکسوروکاره باعث اولان ولیل ونهار انسانك راحتنی سلب ایدن غیجقلانمغی استعمالی انده ازاله ایلر واکثر امراضده بومعالجه‌دن برشیشه استعمالی کفایت ایدر ۰

ضیق صدر ، اوکسورك ، مزمن ، خسته لقلری ، انفلوانزا ، صعوبت تنفسی وامثالی امراضده بومعالجه‌نك ویردیکی فائده‌یه هیچ برعلاج معادل اوله‌مز ۰ دپوزیتوسی غلطه‌ده ویوادا جاده‌سنده غلطه وشیشلی تراموای استاسیونی یاننده ٩٥ و٩٧ نومرولی ادمون قاروانانك انکلیز مغازه‌سیدر

(برنجی نوع انکلیز عطریاتی)

لوندره‌ده (نیوبوند) زقاغنده ١١٧ نومروده (قراون) شرکتی مغازه‌سی :

اوپوناکس	لاقورن پاپس	له‌ژوآپودی
قراب ابل بلوس اسفول ، اوقیدیا ، چیپروساژه ویت		
ایلانغ ـ ایلانغ	الیوتدوب	چارینا
میافلور	اس ۰ بوقه	بیاض لیلاق
بیاض کل وساژه	جوکی قلوب	قوربلویسیس

« قراب ابل بلوسومس » حقنده لوندره‌ده طبع ونشر اولنان « قاورت » نام غزته دیورکه :

« لوندره‌نك (قراون) شرکتی طرفندن اعمال وفروخت اولنمقده اولان بوصو موسمك اك مجدد قوقولی موادینه مرجحدر ۰ تاج شکلنده ولنان طپه‌لی شیشه ایچنده صاتیلور ۰ بشقه نوعلری ساخته‌در ۰ (لاواندر سولتس) یعنی انکلیز لوانطه طوزلری حقنده دخی لوندره نك (قادینلر غزته‌سی) شو وجهله افادهٔ مرام ایدیور :

« بوطوزلرك فوق العاده کوزل برقوقوسی واردر ۰ ملبوسات ایچون استعمالی مناسبدر ۰ شیشه برایکی دقیقه اچیق براغلدیغی حالده اوطه‌نك هوامی تجدد ایدرك اوطه ایچنده بر سرینلك پیدا اولور ۰ باش اغریسی ، نزله‌یه قارشو مؤثر بردو)در ۰ » (اوپالین) دخی برنوع توزدر ۰ بو توزی استعمال ایتمش اولان مادام (آده‌لینا پاططی نك حقنده شویله یازیور : « اوپالینی دیکر کافهٔ مواد عطریه‌یه مرجح بولدم ۰ جلد اوزرینه حسن صورتده اجرای تأثیر ایدیور ۰ »

مذکور مغازه‌ده مواد مذکوره‌دن بشقه انواع رایحه‌لی چیچکلردن معمول اوله‌رق ساوون چارینا ، ساوون لیلابلا ، ساوون روز آنکله‌ز ، ساوون وپولت آنکله‌ز ، نامریله درلو درلو صابونلر و اودی قولونی آنکله ، قولدقره‌م ۰ وسائره بولنور ۰ لوندره‌ده بولنان مذکور « قراون » شرکتك ممالك شاهانه‌ده و بلغارستانده وکیلی بولنان غلطه‌ده و یووده « قره‌غولخانه‌سی اتصالنده ٩٥ و٩٧ نومرولی مغازه‌ده (ادموند قاروناً) نك بیوك انکلیز مغازه‌سنده طوپدن و پراکنده صاتیلور

صالح صدقی

سلطان بایزیدده اوقچیلر باشنده

نومرو ٦١

ایاقلریکزك انجه‌لمه‌سنی واستراحتنی ارزو ایدر ایسه‌کز مغازهٔ عاجزی‌یه تشریف بیورك

بوکره اوروپادن جلب ایلدیکم یکی بیچیم والتلری دوز قالبلر اصلا ایاقلری راحتسز ایتمدیکی کبی فرانسه‌نك برنجی جنس مالندن بغایت دلنشین وطیانقلی اولمق شرطیله اعمال ایتمکده اولدیغم زنه‌یه وچوجقلره مخصوص انواع ایاق قابلری زیرده فیئاتلری کوستردیکی اوزره مکمل ومنتظم اوله‌رق اهون فیئاتله فروخت اولنمقده‌در تشریفه رغبت بیوره‌جق ذواتك هرحالده ممنون قاله‌جقلری اعلان اولنور ۰ سپارش وقوعنده یوزده اون ضم اولنور ۰

بدل مبایعه	
٨٥	فوطین قالوش ایکی نومرودن درت نومرویه
٩٠	« « ودرت بچق نومرودن التی نومرویه
٦٥	سوقاق فوطنی دیکیشلی
٥٢	دیکیشلی اسقارپین
٧٠	اوکی باغلی دیکیشلی کوطه
٨٠	مس قالوش یوالی ویوامز ایکی نومرودن درت نومرویه
٨٥	« « « « ودرت بچق نومرودن التی نومرویه
٤٠	یابین بیچیمی قالوش ایکی نومرودن درت نومرویه
٤٥	« « ودرت بچق نومرودن التی نومرویه
٧٠	زنه‌یه مخصوص فوطین قالوش
٣٣	زنه ترلکی چویلی بیوك ایاقلری اوتوز بش غروشدر
١٦٠	روغن چیزمه
١٥٠	دوه دریسی چیزمه
١٤٠	تلاطین وو یدالی چیزمه
١٣٠	بوط قالوش
٤٥	چوجقلر ایچون فوطین قالوش اون طقوز نومرودن یکرمی بر نومرویه قدر یکرمی بر نومرودن فضله اولور ایسه بهر نومرویه بش غروش ضم اولنور ۰

٢٠

(دکز حمامی رساله‌سی)

دکزك صویی ، هواسی وقومنك خواص وتأثیراتیله صور استعمالنی ودکز وقوم حماملرینك کیملره نافع وکیملره مضر اولدیغنی ودکزه کیرمدن اول ودکزده ایکن ودکزدن صکره اتخاذ اولنه‌جق تدابیری بیلدیرر ۰ فیئاتی ١٠٠ پاره‌در

« حفظ صحت اطفال »

چوجقلرك انا رحمنده بولندقلری زماندن اعتباراً صحت بدنیه‌لرینی محافظه واصلاح ایچون یاتمه ، اویومه ، کزمه ، کیتمه ، والده یاسوت ننه ویا حیوان ممه‌سی امه ویاخود امزیك ایله بسلنمه ، ممه‌دن کسلمه ، یمه ، ایچمه ، دیش چیقارمه ، یقانمه ، تمیزلکه الشمه ، اشیلانمه خصوصلرنده رعایت ایدلمسی لازم کلان تدابیر فنیه‌یی هرکسك اکلایه‌جغی صورتده بیان ایدر ، ٣٣ عدد شکلی حاویدر ۰

فیئاتی ١٠ غروشدر

« خسته ومجروحلره ایلك امداد »

بو رساله عمیمة المنفعه عادی برجیب دفتری حجمنده اولدیغی حالده خسته‌دوشن ، یاره‌لنن ، زهرلنن ، بوغیلان ، یانان ، طوکان ، وجودینه یلدیرم اصابت ایدن وقولاق وبوغازینه اجنبی جسملر قاچان کسه‌لره وزهرلی حیواناتك صوقدیغی وقودوز کلبلرك ایصیردیغی اشخاصه ایلك اوکجه وحکیم کلنجه‌یه قدر اجرا ایدیله‌جك مدد ومعاونتك حسن صورتله اجراسی وخسته ویاره‌لیلرك وسائط وصور نقلی خصوصلرنده هرکسجه بیلنمسی لازم وموقع اجرایه وضعی اسهل برخیلی معلوماتی ومساکن وملبوساته ، مأکولات ومشروباته واوبقویه دائر بعض وصایای صحیه‌یی وبعض مأکولاتك قیمت غذائیه‌لریله مدت هضملرینی مبین بر قطعه جدولی وساری علتلرك سرایتنی منع ایچون اتخاذ اولنه‌جق تدابیری و٢٦ عدد شکلی حاویدر ۰ اجزاسی ٥ وانکلیز بزیله مجلدی ٦ غروشدر ۰

مکتب طبیهٔ شاهانه معلم معاونلرندن طبیب بیکباشی رفعتلو ابراهیم جمال بك افندینك اثار نافعهٔ قلمیه‌لرندن اولان سالف الذکر اوچ اوچ کتاب باب عالی جاده‌سنده اراکل عصر وقصبار وکوپری باشنده عثمانلی کتبخانه‌لرنده ولاله‌لیده‌ده اوردی اجزاخانه‌سیله پروکار اسماعیل افندینك قرائتخانه‌سنده واقسرایده مصطفی افندینك قرائتخانه‌سیله اجزاخانهٔ عاجزیده بولنور ۰ امضا

وطن اجزاخانه‌سی صاحبی صوا

« قوقاق پوماداس »

مکتب طبیهٔ شاهانه معلم معاونلرندن طبیب بیکباشیسی رفعتلو ابراهیم جمال بکك ترتیبی وجهله طرف عاجزیدن اعمال اولنان اشبو پوماده باشده پیدا اولان قوقاق حسته‌لغنی سریعاً وکاملاً دفع ایتمك خصوصنده حقیقةً بینظیردر ۰

مکمل اجزا خانه‌لرله پروکار دکانلرنده بولنور ۰

کلیته صاتلدیغی محل اقسرایده ١٧٢ نومرولی اجزا خانهٔ عاجزیدر ۰ اجزاجی

بهر حقه‌سنك بهاسی ١٠ غروشدر ۰ نازلی اوغلی صوا ٨

(تکرار اعلان ایله تغییر معاملات اولنجه‌یعنی نقدایله فروخت اولنمق قاعده‌سی وضع قلنجه‌یه قدر یالکز محلولات وقفیه‌دن حصه‌دارانك حسب النظام)
(بلا مزایده تفویض ایده‌جکلری حصه‌لی سکنالرك نصفی مجیدی اون طقوز غروش نصف دیکری خزینهٔ اوقاف همایونك صورت ومسرکی وقبولیله)
(صاتیله‌جقدر ۰ تام حصه‌لی اولوبده بالمزایده صاتیلانلرك معجله‌سنك نصفی لیرا یوز غروش حسابیله لیرا اوله‌رق ودیکر نصفی کذلك صورت)
(ومسرکی قبولیله احاله قلنه‌جغندن بوقبیلدن اتی الذکر محلولاتك معین اولان درت هفته مدت اعلاندن ٢ نجی اعلان مدتی اولان اشبو ٣٠٧ سنه‌سی)
(تموزك ٨ نجی کوندن تموزك ١٥ نجی بازار ایرتسی کوننه‌قدر طالب اولنلرك قیمت مخمنه‌نك عشرینه مساوی تأمین اقچه‌لریله برابر محلولات)
(اداره‌سنه مراجعت ایتملری لازم کله‌جکی ٢ نجی دفعه اوله‌رق اعلان اولنور)

نومرو وقیمت مخمنه

٧و٩	١٢٠٠٠٠	بك اوغلنده باز بجی محله‌سنده ویازیجی زقاغنده کاتب محمد افندی وحرمین وقفلرندن تربیعاً ٣٤٩ مترو برقطعه عرصه‌نك بتونی	(حسنی افندی)
٨	١٢٥٠٠	قپان دقیقده بازدار سنان محله‌سنده امام سوقاغنده ابراهیم چاوش وقفندن تربیعاً ٩١ مترو عرصه‌ده مبنی درت اوطه وایکی صفه وبر قیویی مشتمل اخشاب برباب منزلك نصف حصه‌سی	حاجی حسین
٣٤ ٣٦	١٦٦٦٧	چارشوی کبیرده رسام بصمه‌جیلر سوقاغنده حرمین کدکاتندن تربیعا ٣٠ مترو عرصه‌ده مبنی شهری اوچیوز یکرمی درت غروش کرالو کارکیر مقدما ایکی والیوم برباب یملقجی دکانی کدیکنك ثلث حصه‌سی	حاجی احمد افندی
٤٨	٧٥٠٠	قاضی چشمه‌سنده سنان اغا محله‌سنده چقرقجی زقاغنده غازی حسن پاشا وقفندن تربیعا ٦٢٠ مترو عرصه‌ده برقیویی مشتمل برقطعه منزل عرصه‌سنك ربع حصه‌سی	حاجی حسین
٣٨ ٤٠	٢٥٠٠	چارشوی کبیرده بزستان عتیق تقیه‌جی سوقاغنده حرمین وایاصوفیهٔ کبیر وقفندن تربیعا ٩ مترو عرصه‌ده مبنی شهری قرق غروش کرالو زنه‌جی کدیکنك سکز حصه‌دن برحصه‌سیله ملکندن اون ایکی بچق اجاره‌لو حصه ایله بش بچق اقچه اجاره‌لو حصه‌سنك ثلث حصه‌سی	حسین افندی
٣٧ ٤١	٥٣٣٤	بدل مزایده‌سی بشیك حکیم اوغلی علی پاشا قربنده حاجی تیمور محله‌سنده میدان سوقاغنده حصکی مصطفی اغا وقفندن تربیعا ٥٣ مترو عرصه‌ده مبنی ٣ اوطه و١ صفه و١ قیو و٣٣٨ مترو باغچه‌یی مشتمل اخشاب برباب منزلك اوچ حصه اعتباریله ایکی حصه‌سی	محمد اغا
٢٦	٧٠٠٠	قپان دقیقده خواجه خیرالدین محله‌سنده قزغانجیلر سوقاغنده اوقاف کدکاتندن تربیعا ٣٠ مترو عرصه‌ده مبنی شهری ٥٠ غروش کرالو اخشاب برباب دکان کدیکنك بتونی	محمد اغا
٩	٢٠٠٠	محمود پاشاده محکمه سوقاغنده حرمین وقفندن تربیعا ٨ مترو عرصه‌ده مبنی شهری ٣٠ غروش کرالو کارکیر برباب قیوجی دکانی کدیکنك نصف حصه‌سی	حاجی حسین افندی
٣٠	٧٥٠٠	چقماقجیلرده دایه خاتون محله‌سنده والده خانك الت قاتنده چینیلی والده سلطان وقفندن تربیعا ١٠٥ مترو عرصه‌ده مبنی سنوی ١٥٠٠ غروش کرالو کارکیر برباب اوطه‌نك ملك مع کدك اون حصه اعتباریله اوچ حصه‌سی	حاجی حسین
١٣	٢٥٠٠	فاتحده شیخ رسمی محمود افندی محله‌سنده بکجی سوقاغنده حاجی قاسم اغا وقفندن تربیعا ٤٢ مترو عرصه‌ده مبنی ٣ اوطه و١ صفه و١ قیو و١٩ مترو باغچه‌یی مشتمل اخشاب برباب منزل	نظیف افندی
٣	١٠٠٠	زنجیرلی قیوده عتیق علی پاشا محله‌سنده محمد اغا جاده‌سنده فخری سلطان وقفندن درونده برقیویی مشتمل تربیعاً ٧٠٠ مترو برقطعه منزل عرصه‌سنك سکز حصه‌دن برحصه‌سی	حاجی حسین
٩٣	٣٠٠٠	بدل مزایده‌سی (٣٠٠٠) یدی قله‌ده میراخور الیاس بك محله‌سنده استاسیون جاده‌سنده عبداه اغا وقفندن تربیعاً ٦٩ مترو عرصه‌ده مبنی ایکی اوطه‌یی مشتمل اخشاب بر باب منزل	حاجی محمود افندی
١٣٠	٥٠٠	شیخ وفاده ملاخسرو محله‌سنده قوغه‌جیلر جاده‌سنده شهری اوچ غروش کرالو برباب مناو دکانی ملکنك بتونی	احمد افندی
١٤	٣٠٠٠	چارشوی کبیرده اینه‌جیلرباشی قالجیلر سوقاغنده تربیعاً ٨ مترو عرصه‌ده مبنی شهری سکسان غروش کرالو کارکیر برباب دکان کدیکنك بش حصه اعتباریله بر بچق حصه‌سی	حاجی حسین
١٠	٤٥٠٠	باغچه‌قپوسنده شیخ محمد کیلانی محله‌سنده سبزه‌خانه میدانده حرمین وقفندن تربیعاً ٤٢ مترو عرصه‌ده مبنی فوقنده ایکی اوطه‌یی مشتمل وشهری درتیوز غروش کرالو بر باب کارکیر قهوه دکانی کدیکنك یوزیکرمی سهم اعتباریله التی سهم حصه‌سی	حاجی حسین
٥	٥٠٠٠	قانلیجه‌ده چبوقلی نام محلده رفعت پاشا سوقاغنده بزم عالم والده سلطان وقفندن تربیعاً ٧٥٠ مترو برقطعه منزل عرصه‌سی	حاجی احمد افندی
٨	٣٥٢٨	باغچه قپوسنده شیخ محمد کیلانی محله‌سنده سبزه‌خانه میدانده حرمین وقفندن تربیعاً ٣٠ مترو عرصه‌ده مبنی فوقنده ایکی اوطه‌یی مشتمل وشهری درتیوز غروش کرالو کارکیر برباب بقال دکانی کدیکنك اوچیك اوچیوز التمش سهم اعتباریله یوزقرق سکز سهم حصه‌سی	حاجی حسین
٧١	٦٣٨١	خرقهٔ شریف قربنده دباغ‌زاده محله‌سنده یکی چشمه جاده‌سنده برموجب خریطه ملك ومستثنا محل ایله مخلوط اولوب انجق اجاره‌یتلو بولنان ٧٣١ ذراع محلك نصف حصه‌سیله نصف ماصورا مالذلك ثلثان حصه‌سی	حسنی افندی
١٦ ١٨	٤٥٠٠	چارشوی کبیرده اینه‌جیلر باشی قالجیلر سوقاغنده تربیعا ١٥ مترو عرصه‌ده بری سکسان دیکری یکرمی غروش کرالو کارکیر ایکی باب دکانك کدیکی یکرمی سهم اعتباریله التی سهمی وملکنك یکرمی سهمدن اوچ سهم حصه‌سی	حاجی حسین
٨ ٧	٣٠٠٠	چقماقجیلر سوقاغنده دایه خاتون محله‌سنده ایچ خانده تحتانی وفوقانی تربیعا ٨٠ مترو عرصه‌ده مبنی شهری یکرمی بش غروش کرالو ایکی باب اوطه ومحدث یکدیکر محلك اون حصه‌دن اوچ حصه‌سی	حاجی حسین
٢٥	٨٣٧	قاضی قریه‌سنده عثمان اغا محله‌سنده طاشکپری جاده‌سنده والده سلطان وقفندن تربیعا ٦٥ مترو عرصه‌ده مبنی درونده برقیو و ٤٢٥ مترو سد محلی مشتمل وسنوی بیك التی یوز غروش برباب قهوه وبقال دکانلرینك اون ایکی حصه اعتباریله برحصه‌سی	حاجی حسین
٥	١٠٠٠٠	ات بازارنده مغنیسالی محمد پاشا محله‌سنده کمیجیلر جاده‌سنده حرمین کدکاتندن تربیعا ١٠٦ مترو عرصه‌ده شهری یوز اللی غروش کرالو برباب عربه‌جی دکانی کدیکنك نصف حصه‌سی	حاجی عثمان
٨ مکرر	١٥٦٤	بدل مزایده‌سی (١٧٥٠) اسکدارده سلیمیه قشلهٔ همایونی جاده‌سی جامع شریف سوقاغیله دایه قادین زقاقلرنده چشمه خاندن مفرز برموجب خریطه ١٠٤ ذراع التی پرمق برقطعه عرصهٔ حالیهٔ وقفیه	

فرنکی وبل صغوقلغی ایله امراض جلدیه‌یه مداوات ایله اشتهار ایتمش اطبای حاذقه‌دن دوقتور (اقنوولیس) هرکون وقت زوالدن یعنی الافرانغه ساعت اون ایکیدن ایکی‌یه قدر غلطه‌ده و بوده جاده‌سنده ٢٨ نومرو ایله مرقم (اوقونومیق) نام اجزاخانه‌ده مار الذکر خسته‌لقلر ایله معلول اولنلره باقه‌جق ایدوکی وموما الیهك حذاقتی جهتیله مراجعت ایده‌جکلرك ممنون اوله‌جقلری اعلان اولنور ۰ (١٢٣)

MELROSE
FAVOURITE
HAIR RESTORER

عموماً بالممنونیه استعمال اولنمقده اولان ملرُوز

تجهیزی که صاچی کندی حال ذاتیه‌سنه اعاده ایدر اشبو معجون مطلقا اغارمش ویاخود صولمش صاچلری کندی حال اصلیه‌لرینه تبدیل ایدوب انلرك دوشمسنی منع ایدر وباشك درسنی تمیزلر ـ قوناغی‌ین قالدرر وصاچلره حیات وقوت وپارلاقلق وکوزللك ویرر ـ اشبو تجهیز ایکی بیوکلکده اولان شیشه ایچنده ـ اوجزئنات ایله بربر وعطر وانکلیز اجزاجی دکانلرنده فروخت اولنمقده در ـ یالکز صاحبی ریو افندینك قومپانیاسی ـ اولوب تجارت کاهی لوندره‌ده ساوثمپتون رو نام سوقاقده ١١٤ نمره‌لو مغازه‌ده در وبوندن ماعدا نیویورك وپاریزده دخی فروخت اولنمقده در

{ فیلیب }